

Desarrollo de Productos y de Mercados

CACAHUETES (MANÍ) SELECCIONADOS A MANO

**Estudio de algunos
mercados europeos**

L/382.15/C397c



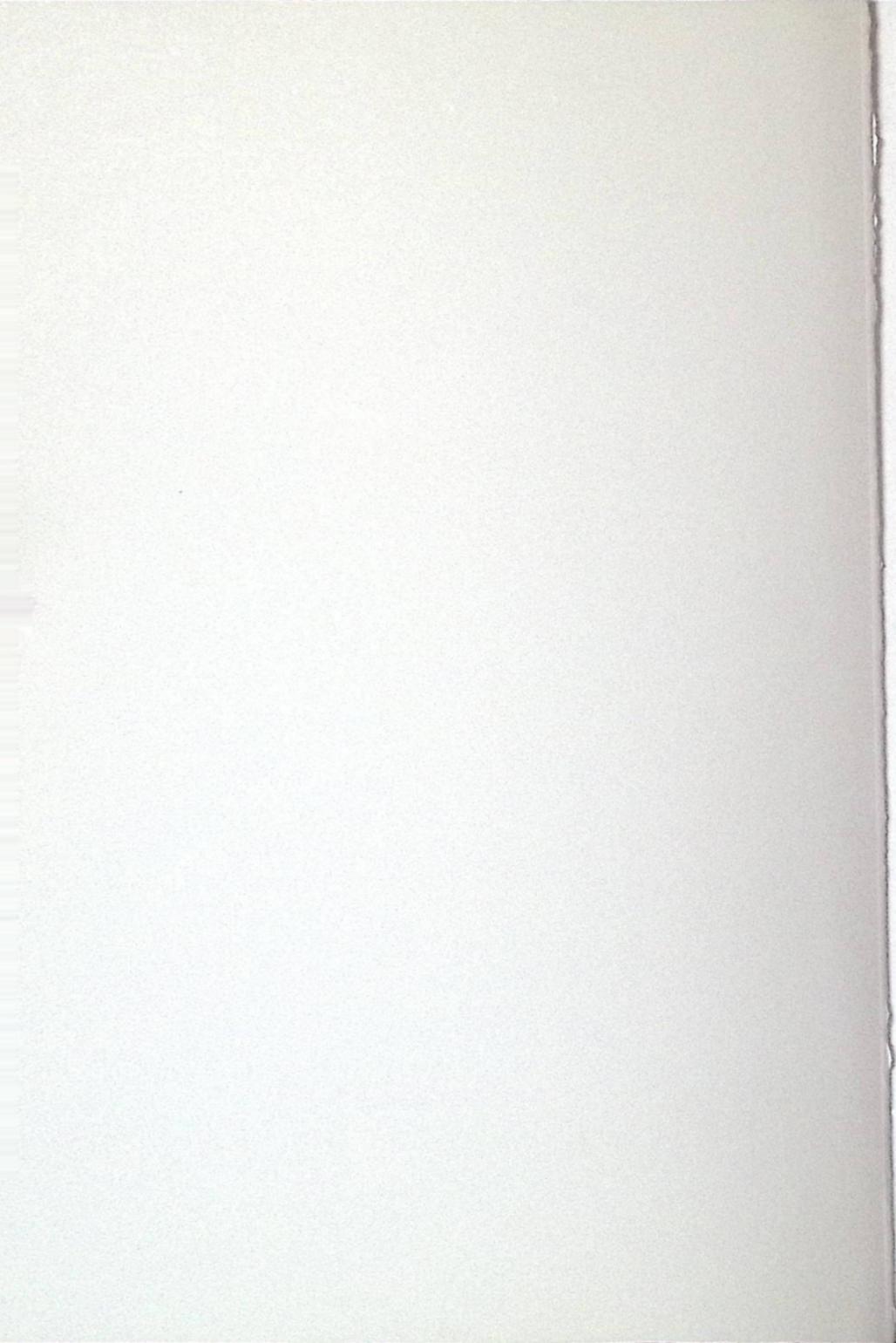
UNCTAD CNUCED

CCI

CENTRO DE COMERCIO INTERNACIONAL



WTO OMC



CACAHUETES (MANÍ) SELECCIONADOS A MANO

ESTUDIO DE ALGUNOS MERCADOS EUROPEOS



UNCTAD CNUCED

CCI

CENTRO DE COMERCIO INTERNACIONAL



WTO OMC

GINEBRA
1998

12-1187
435

ii 4/382.15/C397C

RESUMEN PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN COMERCIAL

1998

SITC 222.1

HPS bs

CENTRO DE COMERCIO INTERNACIONAL UNCTAD/OMC

Cacahuets (maní) seleccionados a mano: estudio de algunos mercados europeos
Ginebra: CCI, 1998. ix, 80 p.

Maní, Nueces. Estudio de mercado sobre los maní en los Países Bajos, Noruega y el Reino Unido, con especial referencia a las medidas fitosanitarias y de prevención de la contaminación – examina en cada país la situación y tendencias del mercado, la estructura comercial, los precios, los canales de acceso al mercado y los requisitos que debe cumplir el importador; también proporciona direcciones seleccionadas de importadores, direcciones relacionadas con el sector y algunas muestras de especificaciones de calidad; contiene finalmente una guía para la prevención de la contaminación de los cacahuets con aflatoxina.

Inglés, francés, español

(Gratis para los países en desarrollo)

Palais des Nations, 1211 Ginebra 10, Suiza

El Gobierno de Noruega ha financiado la preparación del presente estudio.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

La mención de nombres de empresas y de productos comerciales no implica que tienen el respaldo del CCI.

El CCI fomenta la reproducción y la traducción de sus publicaciones para su mayor difusión. Se pueden reproducir libremente breves extractos, previa debida mención de la fuente. Se solicitará una autorización para realizar una reproducción o traducción más extensa. Deberá enviarse al CCI un ejemplar del material reproducido o traducido.

FDTA-Valles

No Inventario:.....02455✓

Adquirida:

Precio: \$us 18,.....

Fecha:.....cbba/19/02/08.....

AGRADECIMIENTOS

El autor del presente escrito es Per Gunnerod. El capítulo sobre la prevención de la aflatoxina se preparó con la ayuda de R. Brooklyn, Director Gerente de Abacus Trading Co. Ltd, Reino Unido, y de A. Krab, Director Gerente de Chemical Laboratory "Dr A. Verwey", Países Bajos.

La corrección final y la edición por computadora ha sido realizada por Isabel Droste Montgomery.

No Inventario:.....

Abundada:.....

Fractio:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ÍNDICE

<i>Agradecimientos</i>	iii
<i>Lista de cuadros</i>	vii
<i>Nota</i>	ix
ANTECEDENTES, ALCANCE Y OBJETO DEL ESTUDIO	1
<u>CAPÍTULO 1</u>	
PANORAMA GENERAL DEL SUMINISTRO Y EL COMERCIO MUNDIAL	3
Producción y comercio mundial	3
Principales países productores y exportadores	3
Mercados mundiales	6
<u>CAPÍTULO 2</u>	
EL REINO UNIDO	7
Oferta y demanda	7
Comercio exterior	7
Consumo	11
Importaciones por proveedores principales	11
Preferencias del consumidor	12
Estructura del comercio	13
Canales de importación	13
Comercio al por menor y servicios de restauración	13
El sector industrial	14

Competencia, precios y promoción	15
Competencia	15
Precios	16
Promoción	17
Acceso al mercado y requisitos de los importadores	17
Acceso al mercado	17
Requisitos de los importadores	18
Oportunidades del mercado	19
Anexo I – Reino Unido: direcciones seleccionadas	20
Anexo II – Muestra de especificaciones en el Reino Unido	23

CAPÍTULO 3

LOS PAÍSES BAJOS

LOS PAÍSES BAJOS	25
Oferta y demanda	25
Panorama general	25
Importaciones por proveedores principales	26
Preferencias de los consumidores	26
Estructura comercial	30
Canales de importación	30
Comercio al por menor y servicios de restauración	31
El sector industrial	31
Competencia, precios y promoción	34
Competencia	34
Precios	34
Promoción	36
Acceso al mercado y requisitos de los importadores	37
Acceso al mercado	37
Requisitos de los importadores	37
Oportunidades del mercado	38
Anexo I – Países Bajos: direcciones seleccionadas	40
Anexo II – Cacahuets para repostería: muestra de las especificaciones de Mars sobre calidad y clasificación de cacahuets enteros y sin elaborar	43

CAPÍTULO 4

NORUEGA

NORUEGA	48
Oferta y demanda	48
Importaciones	50
Cacahuets sin cáscara	50

Cacahuets con cáscara	55
Cacahuets elaborados	55
Estructura comercial	55
Canales de distribución	56
El mercado de los aperitivos	56
El comercio al por menor	57
El sector industrial	57
Competencia, precios y promoción	58
Competencia	58
Precios	58
Promoción	60
Acceso al mercado y requisitos de los importadores	60
Acceso al mercado	60
Requisitos de los importadores	60
Oportunidades del mercado	62
Anexo – Noruega: direcciones seleccionadas	63

CAPÍTULO 5

RESUMEN DE LOS RESULTADOS Y RECOMENDACIONES PRINCIPALES	64
--	-----------

CAPÍTULO 6

GUÍA PARA LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN DE LOS CACAHUETES CON AFLATOXINA	67
¿Qué es la aflatoxina?	67
Repercusiones de la contaminación con aflatoxina en el comercio de exportación	68
Cómo se produce la contaminación con aflatoxina	69
Cómo evitar o minimizar la contaminación con aflatoxina	71
Recomendaciones	74
Muestreo y análisis de lotes de semillas de cacahuets destinados al consumo humano	76

APÉNDICE

PRECIOS MENSUALES DE LOS CACAHUETES	79
--	-----------

Lista de cuadros

1. Reino Unido: importaciones y exportaciones de los tres principales productos de cacahuete, por cantidad y por valor, 1992-1996	8
---	---

2.	Reino Unido: importaciones de cacahuets con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	9
3.	Reino Unido: importaciones de cacahuets sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	10
4.	Países Bajos: importaciones y exportaciones de los cuatro principales productos de cacahuete, por cantidad y por valor, 1992-1996	27
5.	Países Bajos: importaciones de cacahuets con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	28
6.	Países Bajos: importaciones de cacahuets sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	29
7.	Noruega: importaciones de cacahuets, por cantidad, 1990-1996	48
8.	Noruega: importaciones de cacahuets sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	51
9.	Noruega: importaciones de cacahuets con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996	52
10.	Noruega: importaciones de cacahuets preparados (sin incluir la manteca de cacahuete), por principales proveedores, 1992-1996	53

NOTA

Salvo que se indique lo contrario, por dólares (\$) se entiende dólares de los Estados Unidos, y por toneladas, toneladas métricas.

Se han utilizado las siguientes abreviaturas:

CCI Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC

CIF Coste, seguro y flete

FOB Franco a bordo

UE Unión Europea

UNSD División de Estadística de las Naciones Unidas

g Gramos

kg Kilogramos

ppm Partes por millón

ppmm Partes por mil millones

1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100

Antecedentes, alcance y objeto del estudio

El presente estudio es básicamente un estudio de mercado referido a tres mercados europeos importantes, a saber el Reino Unido, los Países Bajos y Noruega. También contiene un resumen breve de la actual situación de la oferta en el mundo. Se escogieron estos mercados por los motivos siguientes:

- El Reino Unido y los Países Bajos son, junto con Indonesia, los mayores mercados de importación del mundo. Ambos países tienen también grandes segmentos del mercado con requisitos de calidad menos estrictos que los aplicables a los cacahuetes (maní) destinados al consumo humano, por ejemplo los de los cacahuetes para alimento de aves. Ambos países son miembros de la Unión Europea (UE).
- Noruega es el mayor mercado de cacahuetes de Escandinavia. También se consideró importante incluir a un país de Europa Occidental que no es miembro de la Unión Europea.

Cada vez resulta más difícil que los países en desarrollo mantengan una presencia relativamente importante en los principales mercados. El motivo principal de ello es la aplicación de restricciones fitosanitarias más estrictas y otras restricciones relacionadas con la calidad de los frutos de cáscara en general y los cacahuetes en particular. El problema principal para los exportadores de cacahuete, especialmente los situados en países cálidos y húmedos, son las condiciones estrictas de calidad relativas a la aflatoxina. Las aflatoxinas son compuestos químicos carcinógenos producidos por los mohos del género *Aspergillus* que pueden desarrollarse durante la producción y el tratamiento de los cacahuetes después de su recolección. Actividades previas de asistencia técnica llevadas a cabo por el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI) sobre los frutos de cáscara comestibles, entre ellas la publicación de 1994 titulada *Frutos de cáscara tropicales: Estudio de las*

oportunidades del mercado en el Reino Unido, han revelado que el problema con mucho más importante con que se enfrentan los países en desarrollo en sus esfuerzos para aumentar sus exportaciones de cacahuets es la manera de evitar la aflatoxina. Por consiguiente, figura en el presente estudio una guía amplia sobre la prevención de la contaminación con aflatoxina (capítulo 6).

Durante un período de cuatro semanas en 1997 se llevaron a cabo en la sede del CCI, Ginebra, investigaciones de despacho con el fin de obtener material para el presente estudio y se realizaron entrevistas con importadores y otros representantes del comercio de los cacahuets y de las industrias de transformación en el Reino Unido, los Países Bajos y Noruega. El capítulo sobre la prevención de la aflatoxina (capítulo 6) se preparó con la valiosa asistencia de Abacus Trading Co. Ltd (Reino Unido), y de Chemical Laboratory "Dr A. Verwey" (Países Bajos).

CAPÍTULO 1

Panorama general del suministro y el comercio mundial

Producción y comercio mundial

Las importaciones mundiales en 1996 calculadas en función del coste, seguro y flete (CIF) de los cacahuets sin cáscara (semillas) ascendieron a \$861 millones y las de los cacahuets con cáscara a \$125 millones, según el Sistema de Base de Datos Comtrade de la División de Estadística de las Naciones Unidas/CCI. En los cinco años transcurridos entre 1992 y 1996, el comercio de cacahuets con cáscara aumentó cerca de un 14 %, y el comercio de cacahuets sin cáscara aumentó en un 27 %. En este período, 180 países registraron exportaciones (o reexportaciones) de cacahuets con cáscara valoradas al menos en \$10.000 por país. La participación de los países en desarrollo en el comercio mundial ha sido siempre elevada, y se ha situado alrededor del 75 % durante el período citado.

Calculado en función del volumen, el comercio de exportación de cacahuets seleccionados a mano sin cáscara se sitúa alrededor de un millón de toneladas por año. Los Estados Unidos y China suministran en conjunto unas 600.000 toneladas cada año. La Argentina exporta aproximadamente de 150.000 a 200.000 toneladas y el resto, a saber de 200.000 a 250.000 toneladas, se reparte entre varios países, como Viet Nam, la India, Sudáfrica, Gambia y Nicaragua.

Principales países productores y exportadores

La principal utilización de los cacahuets es la industria del aceite. El comercio de cacahuets comestibles, conocidos también como cacahuets seleccionados a mano, es mucho menor. El comercio anual de cacahuets sin cáscara seleccionados a mano alcanza 1 millón de toneladas, pero en 1996 se cosecharon 29 millones de toneladas de cacahuets con cáscara, según datos de

la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). China y la India son los principales productores de cacahuets del mundo, seguidos por los Estados Unidos de América, Nigeria e Indonesia.

China

Hasta 1996, China fue el principal proveedor de cacahuets seleccionados a mano, situada a gran distancia de los Estados Unidos, el tercer principal suministrador. En 1996 China proporcionó el 25 % de los cacahuets no elaborados y con cáscara del mundo. Sin embargo, en 1997 sus exportaciones disminuyeron situándose por debajo del nivel de las exportaciones de los Estados Unidos, debido a precios más débiles y a una fuerte demanda local de la industria del aceite en China. Los descascaradores tuvieron dificultades por conseguir cacahuets a precios que les permitieran competir en los mercados mundiales.

Los elevados precios internacionales de 1997 alentaron a los transportistas a utilizar buques más caros, con control de temperatura y carga refrigerada (buques frigoríficos). Estos navíos contribuyeron a superar los problemas de calidad de los cacahuets y de la humedad.

Según las estadísticas, las exportaciones durante el periodo de octubre de 1997 a abril de 1998 se situaron en 185.000 toneladas, frente a las 229.000 toneladas del año anterior.

Estados Unidos

Los Estados Unidos son el tercer principal proveedor de cacahuets seleccionados a mano. En 1996, el 17,4 % de los cacahuets no elaborados y con cáscara comercializados internacionalmente procedieron de este país. En 1996, su producción de cacahuets con cáscara fue aproximadamente de 1,7 millones de toneladas mientras que en 1994 fue de 1,9 millones de toneladas. Hasta 1994, unas 300.000 toneladas de la producción del país se exportaban cada año como cacahuets seleccionados a mano sin cáscara. El descenso de las exportaciones durante el periodo de 1994 a 1996 se consideró temporal y se preveía que los Estados Unidos recuperarían el rango de proveedor más importante de Europa occidental, debido a las incertidumbres existentes sobre la regularidad y calidad de los suministros de los dos otros proveedores importantes, China y la India.

Argentina

La Argentina es el segundo exportador principal de cacahuets, con una participación creciente en el comercio internacional (21 % en 1996). La media de las exportaciones anuales durante los últimos cinco años fue de 166.000 toneladas. Tras dos años de cosechas poco favorables (por heladas tempranas y

lluvias excesivas), la producción ha aumentado considerablemente desde 1995. En 1997 hubo 183.000 toneladas disponibles para la exportación, de las cuales se destinaron probablemente a los Estados Unidos 37.000 toneladas.

Viet Nam

Viet Nam es el quinto exportador principal de cacahuets. El país suministró más del 10 % de las exportaciones mundiales durante el período de 1993 a 1996 y el 7 % en 1997. Sin embargo, las cantidades que cumplen las estrictas normas europeas son limitadas. Sus principales mercados de exportación son la Comunidad de Estados Independientes (CEI), Europa Oriental y Asia, incluida Indonesia, el mercado de importación más dinámico del mundo.

Sudáfrica

Sudáfrica se ha convertido en los últimos años en un importante exportador de cacahuets seleccionados a mano, con una media de 29.600 toneladas anuales durante los últimos cinco años, equivalente al 2,5 % del total mundial. Sus exportaciones consisten en cacahuets sin cáscara, generalmente de tamaños más pequeños, que son las más apropiadas para la producción de cacahuets recubiertos.

Países Bajos

En 1996 las reexportaciones de cacahuets de los Países Bajos se situaron en \$16 millones (CIF), equivalentes al 3,9 % del comercio mundial.

Los Países Bajos, como principal puerto de entrada en Europa, tienen almacenadas grandes cantidades de cacahuets a cuenta de empresas del Reino Unido y de otros países europeos. En mayo de 1994, las existencias eran de más de 200.000 toneladas, cifra que descendió a 60.000 toneladas en mayo de 1995 y a 47.000 toneladas en diciembre de 1997.

India

La India es el segundo principal productor de cacahuets del mundo. Sin embargo, solamente exporta un 4 % de la producción nacional, y una proporción aún menor de la producción se exporta como cacahuets seleccionados a mano. Sus mercados tradicionales están situados en Asia y en Europa Oriental. En 1996, la India suministró aproximadamente 25.000 toneladas de cacahuets seleccionados a mano a Europa Occidental. De esta cantidad 22.000 toneladas se destinaron al Reino Unido, sin duda por los vínculos tradicionales existentes entre ambos países. Anteriormente, los importadores europeos habían tenido

problemas con la continuidad del suministro, con la confianza que merecía y con la calidad de los cacahuets indios en general y la contaminación con aflatoxina en particular.

Mercados mundiales

Los Países Bajos e Indonesia son los mayores mercados de importación del mundo. El consumo por cápita en los Países Bajos, de casi 5 kg, es elevado. El tercer principal mercado de importación es el Reino Unido, y el Canadá se sitúa en cuarto lugar como mercado de importación.

Alemania, el principal mercado mundial de frutos con cáscara, ocupa el quinto lugar del mercado de cacahuets, seguido de Francia, el Japón, Filipinas y España.

En los capítulos siguientes figura una exposición pormenorizada de la situación del Reino Unido, los Países Bajos y Noruega en el mercado de cacahuets seleccionados a mano.

CAPÍTULO 2

El Reino Unido

Oferta y demanda

Comercio exterior

El Reino Unido ha sido tradicionalmente el segundo principal importador mundial de cacahuets comestibles, en grano y frescos, inmediatamente después de los Países Bajos, pero en 1993 perdió esta posición que fue ocupada por Indonesia. Sin embargo, habida cuenta de su gran comercio de reexportación (que absorbe más de la mitad de sus importaciones) y de que su volumen de exportaciones es mucho menor, el Reino Unido puede considerarse el principal importador neto a escala mundial. Como sucede con otros países europeos, el Reino Unido importa principalmente cacahuets en grano, mientras que el mercado para cacahuets con cáscara es relativamente pequeño.

En el periodo de 1992 a 1996 las importaciones de cacahuets con cáscara fueron el 4 % de todas las importaciones de cacahuets al Reino Unido. En el cuadro 1 figuran los datos del comercio de importación y exportación del país relativos a los tres principales productos de cacahuets.

Como puede verse en el cuadro 1, el valor de todas las importaciones a este mercado ya maduro aumentó considerablemente entre 1992 y 1995, mientras que el volumen sólo aumentó ligeramente. En 1993 el volumen de las importaciones disminuyó algo, debido principalmente a los precios elevados. El hecho de que desde el 1º de enero de 1993 el comercio interno de la UE no siempre se registre repercute mucho en las estadísticas sobre el comercio de cacahuets, porque los Países Bajos son un lugar de paso cada vez más importante para los cacahuets destinados a otros países de la Unión Europea.

En los cuadros 2 y 3 figuran las estadísticas pormenorizadas de importación de cacahuets con cáscara y sin cáscara, respectivamente, procedentes de datos publicados por Eurostat, la Oficina Estadística de las

Cuadro 1	Reino Unido: importaciones y exportaciones de los tres principales productos de cacahuete, por cantidad y por valor, 1992-1996											
	1992		1993		1994		1995 a/		1996		Cantidad (C): toneladas Valor (V): £'000	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
IMPORTACIONES												
	115 507	52 989	108 819	57 915	100 909	57 883	99 149	52 185	108 231	61 424		
Cacahuetes sin elaborar, sin cáscara												
	2 917	1 250	4 686	2 852	6 209	3 851	4 282	2 150	5 225	2 927		
Cacahuetes sin elaborar, con cáscara												
	1 089	2 006	1 355	2 472	6 999	8 158	10 568	7 565	9 212	5 955		
Cacahuetes elaborados b/												
TOTAL	119 513	56 245	114 860	63 239	114 117	69 892	113 999	61 900	122 668	70 306		
EXPORTACIONES												
	2 583	1 434	2 378	1 622	4 143	2 635	1 654	1 055	1 796	974		
Cacahuetes sin elaborar, sin cáscara												
	261	148	256	179	572	412	699	523	715	808		
Cacahuetes sin elaborar, con cáscara												
	1 976	2 099	3 351	2 209	3 080	2 761	4 776	4 986	9 131	10 822		
Cacahuetes elaborados b/												
TOTAL	4 820	3 681	5 985	4 010	7 795	5 808	7 129	6 564	11 642	12 604		

Fuente: Eurostat, COMEXT (Luxemburgo).

a/ DataStar, Tradstar (Berna).

b/ Excluidos los cacahuetes preparados/conservados en envases de < 1 kg (excluida la manteca de cacahuete).

Cuadro 2 Reino Unido: Importaciones de cacahuetes con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996

Cantidad (C): Ioneladas
 Valor (V): ECU'000
 Valor Unitario (VU): ECU/kg

SA 1202.10

País/zona exportadora	1992						1993		1994		1995 a/		1996		
	C	% de C	V	VU	C	V	C	V	C	V	C	V	% de C	V	VU
India	-	-	-	-	614	387	530	315	252	136	1 279	24.5	773	0.60	
Estados Unidos	1 788	61.3	959	0.54	2 092	1 612	826	704	1 758	1 027	993	19.0	751	0.76	
China	593	20.0	360	0.62	168	131	2 311	1 849	858	563	890	17.0	630	0.71	
Italia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	279	5.3	492	1.76	
Senegal	-	-	-	-	-	-	-	-	44	25	612	11.7	266	0.43	
Países Bajos	189	6.5	114	0.60	910	709	1 113	974	538	396	257	4.9	193	0.75	
Papua Nueva Guinea	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	450	8.6	98	0.22	
Sudáfrica	-	-	-	-	41	29	394	329	443	301	144	2.8	93	0.65	
Argentina	133	4.6	70	0.53	-	-	306	210	22	16	160	3.1	93	0.58	
Singapur	17	0.6	33	1.94	18	41	56	66	20	46	26	0.5	63	2.42	
Turquia	-	-	-	-	-	-	20	49	-	-	20	0.4	44	2.20	
Bolivia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	0.3	35	2.19	
Nigeria	-	-	-	-	-	-	-	-	17	11	13	0.2	9	0.69	
Viet Nam	-	-	-	-	-	-	72	37	36	19	-	-	-	-	
Sudán	-	-	-	-	339	195	231	125	-	-	-	-	-	-	
Antigua y Barbuda	-	-	-	-	-	-	231	172	-	-	-	-	-	-	
Brasil	-	-	-	-	474	512	16	54	-	-	-	-	-	-	
Otros	207	7.1	158	0.76	40	40	103	79	294	54	86	1.6	56	0.65	
Denro de la CE	347	11.9	231	0.67	920	719	1 114	976	806	439	540	10.3	695	1.29	
Fuera de la CE	2 570	88.1	1 463	0.57	3 766	2 937	5 095	3 997	3 476	2 156	4 685	89.7	2 901	0.62	
TOTAL	2 917	100.0	1 694	0.58	4 686	3 656	6 209	4 963	4 282	2 594	5 225	100.0	3 596	0.69	
VALOR EN £'000			1 250	0.43		2 852		3 851		2 150			2 927	0.56	

Fuente: Eurostat, COMEXT (Luxemburgo).

a/ DataStar, Tradstat (Berna).

Nota: Tipos de cambio entre la unidad monetaria europea (ECU) y la libra esterlina (£): 1 ECU = £0,738 (1992); 0,780 (1993); 0,776 (1994); 0,829 (1995); 0,814 (1996).

Cuadro 3 Reino Unido: Importaciones de cacahuates sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996															
País/zona exportadora	1992			1993			1994			1995 a/			1996		
	C	% de C	V	C	V	VU	C	V	V	C	V	C	% de C	V	VU
	57 888	50.1	38 723	44 499	27 077	22 703	44 831	30 125	29 587	27.3	21 557	29 587	27.3	21 557	0.73
Estados Unidos	17 549	15.2	9 743	11 718	7 675	12 896	12 013	7 595	26 957	24.9	18 859	26 957	24.9	18 859	0.70
Argentina	1 300	1.1	819	12 548	7 557	11 851	11 050	6 050	20 839	19.3	14 800	20 839	19.3	14 800	0.71
India	24 847	21.5	14 532	18 488	12 441	22 468	10 903	7 603	14 788	13.7	10 203	14 788	13.7	10 203	0.69
China	10 491	9.1	5 518	12 451	7 510	16 091	6 782	4 052	4 004	3.7	2 470	6 782	3.7	2 470	0.62
Países Bajos	767	0.7	592	630	512	1 169	733	500	2 388	2.2	1 668	733	2.2	1 668	0.70
Sudáfrica	31	0.0	18	488	321	1 182	697	2 845	2 600	2.4	1 267	697	2.4	1 267	0.49
Senegal	-	-	-	-	-	-	36	22	1 391	1.3	889	36	1.3	889	0.64
Uruguay	-	-	-	-	-	-	853	541	857	4.77	711	853	4.77	711	0.63
Gambia	772	0.7	602	663	676	786	841	51	618	0.6	569	841	0.6	569	0.92
Australia	17	0.0	9	343	177	674	502	3 133	1 885	8.57	0.8	3 133	8.57	0.8	0.66
Nicaragua	578	0.5	480	302	235	824	810	325	457	0.4	366	325	0.4	366	0.78
Brasil	-	-	-	36	17	-	-	985	503	4.24	0.4	985	4.24	0.4	0.73
Paraguay	-	-	-	3 747	2 089	-	2 215	2 924	1 498	5.75	0.5	2 924	5.75	0.5	0.52
Sudán	-	-	-	-	-	-	179	105	250	0.2	176	179	0.2	176	0.70
Côte d'Ivoire	-	-	-	-	-	-	-	255	0.2	122	0.48	255	0.2	122	0.48
Panamá	18	0.0	10	-	-	-	-	72	42	1.81	0.2	72	1.81	0.2	0.66
Antigua y Barbuda	305	0.3	164	-	-	-	-	141	37	2.88	0.3	141	2.88	0.3	113
Tanzania, Rep. Unida de	-	-	-	-	-	-	-	72	50	1.28	0.1	72	1.28	0.1	0.54
Arabia Saudita	150	0.1	70	900	362	24	19	59	26	1.06	0.1	59	1.06	0.1	0.61
Nigeria	-	-	-	792	517	88	53	224	127	-	-	224	-	-	-
Singapur	52	0.0	34	427	263	20	13	31	17	-	-	31	-	-	-
Zimbabue	57	0.0	28	427	263	20	13	31	17	-	-	31	-	-	-
Viet Nam	684	0.6	459	787	498	624	506	849	516	4.01	0.4	849	4.01	0.4	0.64
Otros	10 783	9.3	5 702	12 722	7 680	16 262	10 770	6 782	4 074	3.8	2 513	10 770	3.8	2 513	0.62
Dentro de la CE	104 724	90.7	66 099	96 097	66 570	84 647	63 822	92 567	58 898	96.2	72 946	104 724	96.2	72 946	0.70
Fuera de la CE	115 507	100.0	71 801	108 819	74 250	100 909	74 592	99 149	62 950	100.0	75 459	115 507	100.0	75 459	0.70
TOTAL															
VALOR EN £'000			52 989		57 915		57 883		52 185		61 424				

Fuente: Eurostat, COMEXT (Luxemburgo).

a/ DataSiar, Tradstat (Berma).

Nota: Tipos de cambio entre la unidad monetaria europea (ECU) y la libra esterlina (£): 1 ECU = £0.738 (1992); 0.780 (1993); 0.776 (1994); 0.829 (1995); 0.814 (1996).

Comunidades Europeas. Estas estadísticas abarcan las importaciones pero no reflejan los niveles de las existencias, por lo tanto no proporcionan una imagen exacta de la demanda en un año determinado. Es bastante corriente que los importadores de frutos con cáscara compren grandes cantidades durante los periodos de precios bajos, guarden el producto almacenado y lo elaboren o descascaren posteriormente. Por este motivo las estadísticas de importación no reflejan exactamente el aumento de la demanda de cacahuets que, según fuentes comerciales y de otra índole, caracterizó el período examinado.

Consumo

En 1997, el consumo anual de cacahuets del Reino Unido se situó entre las 110.000 y las 115.000 toneladas. Es interesante señalar que el consumo anual de frutos de cáscara (todos los frutos de cáscara comestibles exceptuando los cacahuets) es de aproximadamente 50.000 toneladas. Si se deducen las 15.000 a 20.000 toneladas calculadas de cacahuets destinados a la producción de manteca de cacahuete, se llega a la conclusión bastante sorprendente de que el volumen de cacahuets consumido en el Reino Unido es casi el doble del de todos los demás frutos de cáscara juntos. De este total, unas 20.000 toneladas anuales se destinaron a la alimentación de aves; cuanto más riguroso es el invierno más aumenta el consumo para este fin.

El consumo por cápita es elevado y se aproxima a los 2 kg. Es inferior al consumo de los Estados Unidos (3 kg) pero casi duplica el consumo de Noruega (1,2 kg), que es el más elevado de Escandinavia.

Importaciones por proveedores principales

Los Estados Unidos han sido siempre el principal proveedor de cacahuets comestibles al Reino Unido, lo que refleja la convicción del mercado de que su oferta es la de mayor confianza. De 1994 a 1996 la Argentina y la India fueron el segundo y tercer proveedor principal. China se situó en cuarto lugar y perdió la posición de segundo principal proveedor: los problemas de oferta se debieron, al parecer, a los elevados precios de los cacahuets en China. La Argentina parece que se ha creado una buena fama de proveedor de confianza a largo plazo. La India es, en gran medida, el principal proveedor del mercado de alimentación de aves. Las importaciones de los Países Bajos son evidentemente reexportaciones puesto que el país, al igual que el resto de Europa, no produce cacahuets.

Como se desprende del cuadro 1, entre el 5 % y el 10 % de las importaciones al Reino Unido son reexportaciones, principalmente en forma de cacahuets tostados. El Reino Unido importa determinadas cantidades de cacahuets tostados, generalmente unas 1.500 toneladas, principalmente en paquetes de 1 kg o más. La mayoría de estas importaciones proceden de países cercanos, en concreto de Turquía, los Países Bajos y Alemania.

Preferencias del consumidor

Los consumidores demuestran una clara preferencia por los cacahuets salados y tostados en lugar de la variedad de cacahuets secos y tostados. Según una investigación realizada por The Economist Intelligence Unit y otras estimaciones comerciales, dos tercios de todos los cacahuets consumidos como aperitivo en el Reino Unido son salados, y una tercera parte corresponde a cacahuets secos y tostados.

Los cacahuets se compran durante todo el año. La demanda es más o menos constante durante los nueve primeros meses del año, aunque disminuye ligeramente entre junio y agosto, y aumenta en el último trimestre a medida que se acercan las Navidades. Las investigaciones sobre el consumo indican que una tercera parte de todas las ventas se realiza durante las nueve últimas semanas del año.

Como en otros países europeos, los consumidores muestran una clara preferencia por los cacahuets sin cáscara. Sin embargo, durante el período de las Navidades estos frutos son populares y constituyen un alimento tradicional de la Navidad. Aunque la demanda de la mayoría de frutos secos sin cáscara está aumentando, la venta de casi todos los tipos de frutos con cáscara se está estabilizando o disminuye. Las excepciones son los pistachos, las avellanas y los cacahuets.

Los consumidores del Reino Unido cada vez conocen mejor los numerosos beneficios que proporciona comer cacahuets. Los cacahuets tienen un gran contenido de proteínas y de fibras, un bajo contenido de sal, muchas vitaminas y minerales, carecen de colesterol y son ricos en grasas no saturadas, por lo que resultan especialmente atractivos para los consumidores de hoy en día, cada vez más preocupados por la salud. Estos factores, un desarrollo innovador de productos y una eficiente comercialización apoyada por la publicidad de los principales productores en los medios de comunicación han tenido como resultado la introducción de una amplia gama de diferentes tipos de productos del cacahuete. En 1989, por ejemplo, la unidad de alimentación KP de United Biscuits presentó una gama de productos de lujo con el nombre "Brannigan's Beer Nuts", producidos a partir de los más selectos cacahuets de piel roja de los Estados Unidos, salpicados con sal y tostados a fuego lento con su propia piel. En 1994, KP comercializó una gama de productos de cacahuets envasados en un tubo con una tapa de fácil apertura. Este concepto de envasado añadió valor real a la marca de frutos de cáscara KP y situó a esta marca en un nivel muy diferente al de otras marcas. Las cacahuets se vendían con cuatro sabores distintos: salados, dulces, amargos y un producto completamente nuevo con "chile de Tabago" que atrajo principalmente a los jóvenes.

Estructura del comercio

Como hemos visto, el Reino Unido es un mercado en expansión, donde se consumen cada año entre 110.000 y 115.000 toneladas de cacahuets. Con arreglo a fuentes del sector, el consumo se distribuye del modo siguiente: 35 % para aperitivo, 30 % para repostería, 15 % para manteca de cacahuets y 15 % para alimentación de aves.

El sector del aperitivo utiliza mucho los cacahuets y probablemente un 75 % de todos los frutos de cáscara vendidos en este sector son cacahuets. En el surtido ofrecido en 1997 por United Biscuits, el principal productor de frutos de cáscara con su conocida marca KP Nuts, había hasta veinticuatro paquetes de productos de cacahuete diferentes: 6 tipos de cacahuets tostados y secos, 2 tipos de cacahuets tostados con miel, 3 tipos de cacahuets ahumados, 8 tipos de cacahuets salados, 1 tipo de cacahuete y chocolate y 4 tipos de cacahuets recubiertos con chile (el paquete de cacahuets con "chile de Tabago" mencionado anteriormente).

Canales de importación

No existe una estructura comercial definida. Sin embargo, los frutos de cáscara suelen ser importados a granel por elaboradores e importadores especialistas que conocen bien la situación de la oferta mundial. Normalmente importan varios tipos de estos frutos y a veces importan también frutos secos. En el anexo I figura una lista de algunos importadores acreditados.

El importador vende los frutos de cáscara al elaborador. Éste se encarga de tostarlos o secarlos y los envasa en unidades más pequeñas para la venta como aperitivos o con destino a la industria elaboradora.

En ciertos casos la importación no se realiza por los canales corrientes que se acaban de describir. Los frutos de cáscara destinados a la industria pueden ser importados a veces por el propio fabricante, como hace Cadbury Schweppes, importante productor de chocolates que utiliza estos frutos en gran cantidad. En ocasiones el exportador se encarga de tostar y clasificar estos frutos. KP Foods, el principal distribuidor de productos envasados con etiqueta para el consumidor, suele importarlos directamente y los elabora en su propia fábrica para su distribución a mayoristas y minoristas.

Comercio al por menor y servicios de restauración

En 1995, las ventas de aperitivos en el Reino Unido ascendieron a 310.000 toneladas, lo que convirtió al país en el mayor mercado de Europa. Estas ventas se desglosaron del modo siguiente: patatas fritas, 160.000 toneladas;

preparados salados y picantes, 103.000 toneladas; y frutos de cáscara, 47.000 toneladas. El valor total de las ventas fue de £1.700 millones en el mismo año. La distribución por grupo de productos fue la siguiente:

Ventas, 1995		
	£ millones	Variación porcentual, 1995/1992
Total	1 743	+5.4
del cual:		
Patatas fritas	977	+4.4
Preparados salados y picantes	614	+7.2
Frutos de cáscara	152	+5.6

Según la Leatherhead Food Research Association, el consumo por cápita del Reino Unido (5,5 kg) es el segundo de Europa después del de los Países Bajos (6,4 kg). (Obsérvese que estas cifras son muy superiores a las proporcionadas en otros lugares del presente estudio.)

Como indican las cifras de ventas presentadas, los tres sectores principales del mercado del aperitivo crecieron en el período de 1992-1995. Esto es significativo

en un mercado maduro puesto que los aperitivos no se consideran alimentos esenciales.

Dos tercios aproximadamente de todos los aperitivos se venden en las tiendas de comestibles, por ejemplo en los supermercados, las cooperativas y las tiendas de minoristas independientes. El segmento de mercado de las tiendas de gasolineras es el más dinámico, aunque todavía es pequeño, lo que refleja las inversiones de las compañías de petróleo en el desarrollo de sus estaciones y promociona saludablemente el mercado.

Cuatro cadenas de alimentación, Tesco, Sainsbury's, Safeway y Asda, absorben una proporción creciente de todas las ventas de alimentos. Según el número de junio de 1997 de *The Grocer*, estas cuatro cadenas tenían en 1996 una participación combinada en el mercado superior al 42 % en 1996, mientras que en 1992 era del 36,7 %. La participación de Tesco en 1996 era del 14,5 %, seguida por Sainsbury's con 12,6 %, Safeway con 7,8 % y Asda con 7,4 % (1995). Entre las principales cadenas de comestibles de Europa, Tesco y Sainsbury's ocupan el cuarto y quinto lugar, y Safeway y Asda el décimo y undécimo.

El sector industrial

Los consumidores del Reino Unido son cada vez más conscientes que los frutos de cáscara son un alimento sano y nutritivo. Se han desarrollado nuevos sectores de consumo, como los alimentos dietéticos, el pan de nueces y los cereales para el desayuno que contienen estos frutos. Sin embargo, en el caso de los cacahuets, el mercado industrial más importante sigue siendo el de la confitería, el chocolate y la manteca de cacahuete. El principal productor de

chocolate que utiliza cacahuets es Mars. Esta empresa compra sus cacahuets a través de una oficina central de compra en los Países Bajos. El capítulo 3 sobre los Países Bajos facilita más detalles sobre el funcionamiento de la oficina.

El Reino Unido es, junto a los Países Bajos, el principal mercado europeo, con gran diferencia, de manteca de cacahuete. Sun-Pat de Nestlé es la primera marca al por menor. El mercado, tras varios años de estancamiento y descenso, creció moderadamente en 1996 a un ritmo del 1 % al 2 %. Se calcula que el volumen del mercado, incluida la manteca de cacahuete para uso doméstico, el servicio de restauración y los productos de repostería, es de 15.000 a 20.000 toneladas anuales. Suelen utilizarse en estos productos cacahuets de tamaño pequeño.

Competencia, precios y promoción

Competencia

El Reino Unido es un mercado bien desarrollado y un importador principal de una gran variedad de frutos de cáscara, razón por la cual los nuevos proveedores deberán enfrentarse con una viva competencia y tendrán que satisfacer las necesidades de empresas de elaboración y comercialización sumamente técnicas. La principal empresa elaboradora para el mercado al por menor es KP Foods. Las estadísticas que figuran a la izquierda, procedentes de *Snack Food Review* de KP Foods, muestra la participación en el mercado de las principales marcas de minoristas.

Reino Unido: participación en el mercado de marcas de frutos de cáscara elaborados (en porcentaje del valor, 1993-1995)			
Marcas	1993	1994	1995
Total del cual:	100.0	100.0	100.0
KP	44.0	43.0	46.0
Walkers	3.0	1.0	1.0
Golden Wonder	0.2	0.2	0.1
Own labels	48.0	50.0	47.0
Otras	5.0	6.0	6.0

Como puede apreciarse, KP Foods, de propiedad británica, es la marca principal. La marca de propiedad estadounidense, Walkers, tiene una presencia muy limitada en el mercado. La situación varía en otros segmentos del mercado de aperitivos. En el mercado de patatas fritas, Walker tiene una participación de aproximadamente el 50 % mientras que KP tiene menos del 10 %, y en el mercado de preparados salados y picantes, ambas empresas tienen participaciones casi iguales de aproximadamente el 30 %.

Precios

En el Reino Unido, como en otras partes, los precios de importación siguen muy de cerca a los del mercado mundial, que a su vez dependen en gran parte de la situación de la oferta. En ésta influyen a menudo factores externos, como el clima y las condiciones de la cosecha.

Por ejemplo, en 1993 una serie inhabitual de acontecimientos causó un brusco aumento de los precios de varios frutos de cáscara. El precio de los cacahuets de los Estados Unidos aumentó enormemente, pues pasó de \$800 por tonelada a comienzos de la primavera a casi \$1.500 por tonelada hacia el final del año. Este fenómeno se explica por una reducción aproximada de la producción del 15 % debido a una sequía, que fue la causa de una fuerte disminución en las cantidades disponibles para la exportación. Los precios de las almendras tendieron al alza a consecuencia de problemas con las cosechas de California, que es la región productora más importante del mundo. Los precios de las avellanas aumentaron al preverse malas cosechas en Turquía, que produce el 70 % de la oferta mundial. Los precios de las macadamias también tendieron al alza a fines de 1993 a consecuencia de malas cosechas. La devaluación de la moneda del Reino Unido y el aumento del valor del dólar de los Estados Unidos aumentaron estas dificultades. La mayor parte de los frutos de cáscara se comercializan en dólares.

Una disminución de la oferta de cacahuets no entraña necesariamente un aumento del precio si es posible sustituirlo por otro tipo de fruto, lo cual no sucede a menudo.

Los promedios de los precios anuales de importación figuran en los cuadros 2 y 3. Estas estadísticas, como las demás estadísticas de importación, deben interpretarse con cautela. Los promedios de los precios mundiales trimestrales, durante el período de seis años más reciente, aparecen en el *Edible Nut Report*, publicación semestral del Man Producten Groundnut Department, PO Box 253, 3000 AG, Weena 612-614, Rotterdam, Países Bajos.

Los precios de importación de varios destinos se publican semanalmente en el *Public Ledger*, que puede obtenerse en: Subscriptions Department, *The Public Ledger*, 12-13 Clerkenwell Green, Londres EC1R 0DP, Reino Unido (tel. 0171-490 1969; fax: 0171-490 0859).

Los precios al por menor varían considerablemente: en los supermercados, los precios de los cacahuets a menudo se fijan muy por debajo del precio recomendado para atraer a los clientes. Los frutos de cáscara elaborados no se consideran alimentos esenciales en el Reino Unido y se cuentan entre los pocos productos de alimentación gravados con un impuesto sobre el valor añadido (IVA) de 17,5 %.

Figuran a continuación algunos ejemplos de precios al por menor de varios productos de cacahuets a fines de 1997.

Marca/Paquete	Peso (g)	Precio de minorista recomendado (peniques)
KP Foods		
Salados y tostados	500	199
Salados y tostados	100	52
Salados y tostados	300	125
Tostados secos	100	63
Tostados secos con sal y vinagre	100	63
"Chile Tabago"	50	38
"Chile Tabago"	90	63
Cacahuets y chocolate	40	24
Tostados acaramelados	50	38
Ahumados	50	38
Marca de Sainsbury		
Tostados secos	100	43
Tostados secos	200	64
Tostados secos	500	141
Grandes, salados (caja)	750	229
Grandes, salados (bolsita)	1 000	249
Harrods		
Marca KP, tostados secos	300	175
KP salados y tostados	500	225
Walkers		
Salados	25	17
Salados	500	179
Salados	3 000	999
Tostados secos (caja)	100	59
Tostados acaramelados	50	37

Promoción

Los frutos de cáscara compiten con una serie de otros productos para aperitivo y necesitan publicidad para poder competir en los puntos de venta. El American Peanut Council (anteriormente National Peanut Council of America), cuya oficina central europea está en Londres, realiza continuamente propaganda general y varios tipos de promociones para aumentar la venta de cacahuets en general y de cacahuets estadounidenses en particular.

Las principales marcas reciben una gran publicidad y se promocionan mucho. La media total publicitaria alcanzó en 1995 un valor de £28 millones. Quien más gasta en publicidad es KP, líder del mercado, con un 30 % del gasto total.

Acceso al mercado y requisitos de los importadores

Acceso al mercado

Todos los cacahuets no elaborados importados de países en desarrollo, así como de otros países europeos, entran en el Reino Unido sin derechos de aduana.

Existen normas estrictas por lo que se refiere al contenido de aflatoxina, una mezcla de compuestos químicos producidos por los mohos *Aspergillus* que se desarrollan cuando los cacahuets padecen tensiones debidas, por ejemplo, a un exceso o a una falta de humedad. Los requisitos legales son 5 partes por mil millones (ppmm) para la llamada "aflatoxina total", calculada en el punto final de venta. Sin embargo, los importadores insisten a menudo en que se aplique el

Código de Conducta de los Países Bajos que permite un máximo de sólo 4 ppmm de aflatoxina total y 2 ppmm de aflatoxina B₁. Para los cacahuetes que se transforman en manteca de cacahuete, puede aceptarse un contenido superior de aflatoxina de 10 ppmm. Sin embargo, los principales fabricantes suelen insistir en que los límites de aflatoxina sean inferiores. Por consiguiente, las normas son bastante más estrictas que en los Estados Unidos, donde el límite de la aflatoxina total es de 15 ppmm.

Los importadores precisan un certificado que declare que los cacahuetes no tienen aflatoxina y ponen a prueba los cacahuetes a su llegada. Algunos tostadores declaran simplemente que no les interesa importar de países con resultados insuficientes o sospechosos en cuanto a la aflatoxina, aunque quizá les ofrezcan estos productos con descuento. A partir del 1º de enero de 1994 entró en vigor una nueva directiva que fijaba en 20 ppmm el contenido máximo de aflatoxina de los cacahuetes no destinados al consumo humano (por ejemplo, los destinados a la alimentación de aves). Esto puede cambiar en el futuro porque una directiva propuesta de la UE que se estaba formulando a fines de 1997 puede estipular límites para la aflatoxina y métodos de muestreo mucho más estrictos.

Requisitos de los importadores

En un mercado de cacahuetes grande, los importadores buscan generalmente fuentes de suministro a largo plazo de productores que sean fiables en cuanto al precio, calidad del producto y clasificación. El precio acordado debe respetarse, aunque pueda haber subido o bajado desde que se firmó el contrato. Las especificaciones sobre calidad y clasificación varían según sea la industria a que estén destinados los cacahuetes. En el anexo II se presenta un ejemplo del tipo de especificaciones aplicadas en el Reino Unido a los aperitivos.

Se resumen a continuación algunas consideraciones sobre calidad y clasificación.

La **clasificación** es de particular importancia. Debido a la introducción de máquinas seleccionadoras electrónicas en las fábricas que utilizan estos productos, todas las semillas de cacahuetes deben pertenecer a una determinada categoría. Normalmente se clasifican por tamaños que responden a cierto número de unidades por onza. Cuando el número de unidades por onza es de 60 a 100, se califica a las semillas de pequeñas; si el número es de 40 a 60 entran en la categoría de medianas; si es de 30 a 40 se clasifican de grandes, y si es de 20 a 30 se clasifican de muy grandes. En el caso de las semillas pequeñas, el número de las unidades que componen la onza tiene un margen de variación de 10, es decir 60/70 ó 70/80; si se trata de semillas medianas, el margen es de 5 ó 10, o sea 40/50 ó 50/55; para las semillas grandes se tiende a preferir un

margen de variación de 4 ó 5, por ejemplo 38/42 ó 30/35; por último, para las semillas muy grandes puede exigirse un margen de 2, por ejemplo 20/22. Para aperitivos y manteca de cacahuete suele preferirse la clasificación 40/50.

En algunos mercados, las semillas de **forma** regular y uniforme son muy apreciadas para su uso como cacahuets tostados.

Es importante que las semillas estén **limpias**. Deben estar exentas de toda materia extraña, por ejemplo, de piedras, tierra, trozos de cáscara, etc. A ese respecto algunos cacahuets seleccionados a máquina no están siempre a la altura de las normas más altas de calidad propias de los cacahuets seleccionados a mano. La limpieza de los cacahuets es especialmente importante en las industrias del chocolate y la repostería.

Oportunidades del mercado

El Reino Unido es un mercado grande y en expansión para los cacahuets. Durante muchos años el consumo ha aumentado constantemente, a pesar de la competencia de un mercado del aperitivo dinámico que ofrece una gama creciente de productos.

El Reino Unido es de especial interés para los países en desarrollo debido al elevado consumo de manteca de cacahuete y de cacahuete como alimento para las aves. Para esos dos sectores, especialmente para el último, los requisitos de calidad no son tan estrictos como los que se aplican a los productos destinados al sector de consumo humano. Sin embargo, en general cabe suponer que las normas de calidad y los requisitos de importación seguirán siendo cada vez más estrictos. Todo ello exigirá una mayor vigilancia y normas de control de calidad en su origen.

Los importadores del Reino Unido están acostumbrados a comprar de diferentes países. No hay duda de que actuarán con interés al considerar un productor de un país en desarrollo como posible nueva fuente de oferta si piensa que es un exportador fiable a largo plazo.

ANEXO I

Reino Unido: direcciones seleccionadas

Importadores

ABACUS Trading Co. Ltd

1278 High Road
Whetstone
London N20 9HH
Tel: (181) 343 9900
Fax: (181) 343 9227
E-mail: abacus@nuts.netkonec.co.uk

Afrika Produkte (UK) Limited

12-14 Moor Lane
Crosby
Liverpool
Tel: (151) 931 3221
Fax: (151) 931 5491
(Agente comercial)

Barrow, Lane & Ballard Limited

Laurence House
52/54 Southward Street
London SE1 0HX
Tel: (171) 928 1298
Fax: (171) 261 0607
Telex: 888653 BLB G
(Comerciante y distribuidor internacional)

Bond Commodities Limited

The World Trade Center
Europe House
London E1 9AA
Tel: (171) 488 1949
Fax: (171) 488 1953

Cadbury Schweppes Plc

Bournville
Birmingham B30 2LU
Tel: (121) 458 2000
(Fabricante de chocolate)

Canon Garth Limited

63a/65a High Street
Sevenoaks
Kent TN13 1JY
Tel: (1732) 743 434
Fax: (1732) 743 444

Community Foods Limited

Micross, Brent Terrace
London NW2 1LT
Tel: (181) 450 9411
Fax: (181) 208 1803
(Importador y mayorista)

F. Duerr & Sons Limited

Prestage Street
Old Trafford
Manchester M16 9LH
Tel: (161) 226 2251
Fax: (161) 226 3058

George Payne & Company Limited

PO Box 133
Croydon Road
Croydon CR9 4BU
Surrey
Tel: (181) 688 7744
Fax: (181) 686 0082

Greenangle Limited

Linton House
164/180 Union Street
London SE1 0LH
Tel: (171) 928 2428
Fax: (171) 928 9997

Hider Food Imports Limited

Wiltshire Road
Kingston upon Hull
North Humberside HU4 6PA
Tel: (1482) 561 137
Fax: (1482) 565 668

J & JB Traders Limited

88 Kingsway
London WC2B 6AA
Tel: (171) 405 2123
Fax: (171) 405 8823
(Comerciante)

Nestlé UK Limited

St. George's House, Opp. Fairfield Halls
East Croydon CR9 1NR
Surrey
Tel: (181) 686 3333
Fax: (181) 681 7810

Nutcom Trading Company

PO Box 29
Goring on Thames
Reading RG8 9YT
Berkshire
Tel: (1491) 875 533
Fax: (1491) 875 577

The Paragon Food Company

1 Westborough Road
Westcliff-on-Sea
Essex SS0 9DR
Tel: (1702) 390 999
Fax: (1702) 344 377

Percy Dalton Group

Old Ford Works
Dace Road
London E3 2PE
Tel: (181) 985 9241
Fax: (181) 986 3028
(Importador, elaborador y envasador de
frutos de cáscara con marcas propias y otras
marcas)

Q Peanuts Limited

Camford Way, Sundon Park
Luton LU3 3AN
Bedfordshire
Tel: (1582) 580 444
Fax: (1582) 579 544

Sun Valley Limited

48/54 Marion Street
Birkenhead L41 6JY
Merseyside
Tel: (151) 334 7788
Fax: (151) 666 1683

United Biscuits (UK) Limited

Chesterton Road, Eastwood Trading Estate
Rotherham S65 1TD
South Yorkshire
Tel: (1709) 828 101
Fax: (1709) 828 508

[Importador, elaborador y envasador de varios
tipos de frutos de cáscara. Propietario de la
marca más importante en el Reino Unido de
venta al por menor de estos productos (KP)]

Voicevale Limited

Middlesex House, 29-45 High Street
Edgware HA8 7HH
Middlesex
Tel: (181) 952 7481
Fax: (181) 951 5606

Organizaciones gubernamentales**Developing Countries Trade Agency
(DeCTA)**

Bank House, Sutton Court Road
Surrey SM1 4SP
Tel: (181) 643 3311
Fax: (181) 643 8030

Asociaciones**British Health Food Trade
Association/Health Food Manufacturers'
Association**

Angel Court, High Street
Godalming GU7 1DT
Surrey
Tel: (1483) 426 450
Fax: (1483) 426 921

The British Peanut Council

c/o Mr JW Kendall
12 Haconsfield
Hethersett, Norwich NR9 3AW
Norfolk
Tel/Fax: (1603) 810 793

**Combined Edible Nut Trade Association
(CENTA)**

62 Wilson Street
London EC2A 2BU
Tel: (171) 782 0007
Fax: (171) 782 0939

**Federation of Oils, Seeds and Fats
Association Limited**

30 St Dunstan's Hill
London EC3A 8HL
Tel: (171) 283 5511
Fax: (171) 623 1310

**Snack Nut and Crisp Manufacturers
Association Limited (SNACMA)**

Swiss Centre
10 Wardour Street
London W1V 3HG
Tel: (171) 439 2567
Fax: (171) 439 2673

ANEXO II

Muestra de especificaciones en el Reino Unido^{a/}

ESPECIFICACIÓN GENERAL PARA LOS CACAHUETES SIN CÁSCARA DESTINADOS AL CONSUMO HUMANO

Generalidades. Los cacahuets deberán ser de la cosecha más reciente y de un único tipo o variedad, limpios y sin olores ni sabores extraños. Todos los envíos deben cumplir las siguientes normas al ser entregados al destinatario.

Los cacahuets deberán ser apropiados para el consumo humano, estar preparados y manejados de conformidad con adecuadas prácticas higiénicas y estar exentos de infestación por insectos, vivos o muertos, de huevos, de deyecciones o excrementos y de contaminación por roedores o aves. Deberán estar exentos de microorganismos patógenos y no contendrán toxinas peligrosas para la salud. Deberán cumplir todas las reglamentaciones pertinentes y la legislación actualmente en vigor en el Reino Unido y en la UE.

El tamaño (cantidad por onza o cien gramos) deberá ser uniforme dentro de cada lote y según lo especificado en cada contrato, la cantidad media deberá aproximarse al punto medio del intervalo.

Especificación física	
Granos partidos, rotos o ambas cosas	Máximo 3 % por peso
Granos dañados por moho, podridos, germinados, con cortes de insectos o gusanos, con superficies sucias y descolorados	Máximo 0,5 % por peso
Granos defectuosos	Máximo 3 % por peso
Materias extrañas, incluidos cacahuets con cáscara	Máximo una pieza por 100 kg
Otras variedades	Máximo 1 %
Especificación química	
Humedad (horno con aire a 130 grados Celsius durante 2 horas)	Entre 5 % y 7 %
Calidad del aceite (prensado en frío)	
Ácidos grasos libres	Máximo 0,75 %
Valor de peróxido	Máximo 1,0 MEQ/kg →

a/ Copiadas de un documento facilitado por el sector.

➔ Razón entre ácido oléico y linoléico	Según esté especificado para cada variedad
Total de aflatoxinas (B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂)	Máximo 4 ppm
Residuos de plaguicidas	<0,01 ppm
Cadmio	<0,05 ppm
Especificación microbiológica	
Salmonela	Ausente en 50 g
<i>E. coli</i>	Ausente en 10 g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Ausente en 1 g

Fumigación. Cada carga de contenedor debe estar fumigada eficientemente con "fostoxina" o un fumigante semejante a base de fosfina, en un tiempo inferior a una semana después de la carga en el buque. No deberá utilizarse bromuro de metilo.

CAPÍTULO 3

Los Países Bajos

Oferta y demanda

Panorama general

Los Países Bajos son uno de los dos mayores importadores de cacahuets del mundo. Como puede observarse en el cuadro 4, los Países Bajos son también un gran reexportador, en especial de cacahuets descascarados y elaborados. El consumo en el país no puede determinarse con precisión debido a unos niveles de existencias altos y variables almacenadas en distintos lugares. Como se ha mencionado en el capítulo 1, se estimaba que el nivel de las existencias llegaba hasta 200.000 toneladas en mayo de 1994 y era sólo de 47.000 toneladas en diciembre de 1997. Hizo esta estimaciones uno de los principales agentes y comerciantes de frutos secos (E. Klinkenberg) y se publicaron en *The Klinkenberg Nut Weekly*. Los datos se basaban en estimaciones de las existencias almacenadas en seis lugares diferentes de los Países Bajos. Los importadores y los elaboradores también tienen existencias y, como puede imaginarse, no es fácil conseguir información sobre su nivel.

De conformidad con las cifras de exportaciones e importaciones, los datos disponibles de otras investigaciones y de la información obtenida durante las investigaciones sobre el terreno para el presente estudio, puede estimarse que el consumo anual de cacahuets en los Países Bajos es de 70.000 toneladas. Sin embargo, debe recordarse que un gran número de toneladas de cacahuets se incorpora en los productos de chocolate que exporta Mars, el principal productor, con las marcas Snickers y M & M.

El recuadro de la página 26 presenta estimaciones del desglose entre los distintos segmentos del mercado de los cacahuets y de los productos de cacahuets en 1996.

Todos los segmentos de mercado citados están en expansión. Esto es especialmente cierto en el caso del mercado de salsa de cacahuets (salsa saté). Se ofrece *infra* más pormenores al respecto.

Categoría de producto	Toneladas
Total del cual:	70 000
Aperitivos, principalmente cacahuets salados y recubiertos	30 000
Paquetes de manteca de venta al por menor (que contienen un 90 % de cacahuets)	10 000
Paquetes de salsa de venta al por menor (un 50 % de cacahuete)	6 000
Industria/restauración	
Manteca y salsa	9 000
Chocolate/repostería	15 000

Las estadísticas de exportación del cuadro 4 ilustran la importancia de los Países Bajos como lugar de tránsito de los cacahuets. El consumo doméstico también es alto. Con un consumo nacional anual de unas 70.000 toneladas, el consumo per cápita supera los 4,5 kg (calculado sobre la base de una población de 15,3 millones).

Importaciones por proveedores principales

En los cuadros 5 y 6 figuran las estadísticas sobre las importaciones de los años 1992-1996 desglosadas según los proveedores principales. No es preciso comentarlas. Como sucede con todas las estadísticas de este tipo, deben interpretarse cuidadosamente, en especial a partir de 1993 debido a los cambios introducidos en los procedimientos de reunión de datos comerciales dentro de la UE.

China y la Argentina tienen una gran presencia en el mercado. Se observa en el cuadro 6 que en 1996 procedía de China el 33,1 % de todas las importaciones de cacahuets descascarados, situándose a continuación la Argentina (30,7 %) y los Estados Unidos (26 %). Esta estructura de la importación difiere de la que predomina en el Reino Unido y en Escandinavia, donde los Estados Unidos son la principal fuente tradicional de suministro. En 1995, hubo escasez de oferta de cacahuets de China, a consecuencia de los precios interiores altos que alcanzaron los cacahuets destinados a la producción de aceite.

Como puede verse en el cuadro 4, bastante más del 90 % de las importaciones son de cacahuets descascarados, como en otros países europeos. La demanda de cacahuets con cáscara es limitada, puesto que se consumen principalmente durante el período navideño.

La mayor parte de las importaciones son sin piel, lo que refleja la existencia de instalaciones adecuadas de pelado en los Países Bajos.

Preferencias de los consumidores

Los consumidores prefieren los cacahuets salados y tostados, pero no tanto como en el Reino Unido. Este producto tradicional del cacahuete representa menos del 50 % de estos frutos. Los cacahuets recubiertos dominan más de una tercera parte del mercado, probablemente del 35 % al 40 %. Un 90 %

Cuadro 4 Países Bajos: Importaciones y exportaciones de los cuatro principales productos de cacahuete, por cantidad y por valor, 1992-1996

Cantidad (C):
Valor (V):
toneladas
f.'000

	1992		1993		1994		1995		1996	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
	IMPORTACIONES									
Cacaahuete sin elaborar, sin cáscara	165 100	226 712	174 436	254 430	242 497	368 541	203 713	274 964	194 342	281 030
Cacaahuete sin elaborar, con cáscara	13 848	19 591	12 047	18 485	17 368	25 746	12 074	16 238	11 901	16 921
Cacaahuete elaborados	1 644	7 835	1 211	4 289	2 133	9 638	1 216	4 844	2 211	8 803
Manteca de cacahuete	49	148	43	172	62	288	57	257	173	564
TOTAL	180 641	254 286	187 737	277 376	262 060	404 213	217 060	296 303	208 627	307 318
EXPORTACIONES										
Cacaahuete sin elaborar, sin cáscara	57 486	87 456	90 058	152 954	146 364	257 389	113 666	190 572	85 245	155 026
Cacaahuete sin elaborar, con cáscara	5 518	8 861	9 758	16 174	11 856	21 147	8 568	13 167	4 183	7 344
Cacaahuete elaborados	25 368	96 003	28 140	92 198	26 518	82 091	15 144	53 984	16 804	57 519
Manteca de cacahuete	2 909	11 342	3 592	13 543	4 436	17 136	6 166	21 081	6 673	21 556
TOTAL	91 281	203 662	131 548	274 869	189 174	377 763	143 544	278 804	112 905	241 445

Fuentes: Centraal Bureau voor de Statistiek, Jaarstatistiek van de Buitenlandse Handel (Heerlen); Eurostat, COMEXT (Luxemburgo); DataStar, Tradstat (Berna).

Cuadro 5 Países Bajos: importaciones de cacahuetes con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996														
SA 1202.10.90														
País/zona importadora	1992						1993 a/		1994 a/		1995 b/		1996 b/	
	C	% de C	V	VU	C	V	C	V	C	V	C	% de C	V	VU
	Cantidad (C): toneladas f:000 Valor (V): f/kg Valor Unitario (VU): f/kg													
China	12 131	87.6	17 012	1.40	9 148	14 032	14 873	21 513	8 200	10 467	8 986	75.5	12 658	1.41
Estados Unidos	1 005	7.3	1 545	1.54	1 222	2 088	1 613	2 719	3 218	4 798	1 529	12.8	2 315	1.51
España	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	618	5.2	651	1.05
Reino Unido	-	-	-	-	283	400	53	75	97	105	266	2.2	593	2.23
Israel	119	0.9	275	2.31	80	183	191	436	122	268	114	1.0	269	2.36
Argentina	166	1.2	216	1.30	77	113	25	26	296	402	137	1.2	98	0.72
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	72	120	18	24	54	0.5	79	1.46
Egipto	-	-	-	-	-	-	104	181	-	-	38	0.3	41	1.08
Bélgica-Luxemburgo	-	-	-	-	367	510	16	26	14	32	12	0.1	24	2.00
India	-	-	-	-	335	403	142	174	88	88	-	-	-	-
Polonia	-	-	-	-	-	-	150	216	-	-	-	-	-	-
Hungría	-	-	-	-	-	-	31	58	-	-	-	-	-	-
Kenya	-	-	-	-	-	-	33	45	-	-	-	-	-	-
Uganda	-	-	-	-	100	124	15	19	-	-	-	-	-	-
Otros	427	3.1	543	1.27	435	632	50	138	21	54	147	1.2	193	1.31
Dentro de la UE	285	2.1	359	1.26	760	1,146	101	196	122	164	914	7.7	1,293	1.41
Fuera de la UE	13 563	97.9	19 232	1.42	11,287	17,339	17,267	25,550	11,952	16,074	10,987	92.3	15,628	1.42
TOTAL	13 848	100.0	19 591	1.41	12 047	18 485	17 368	25 746	12 074	16 238	11 901	100.0	16 921	1.42

Fuentes: Eurostat, COMEXT (Luxemburgo); Centraal Bureau voor de Statistiek, Jaarstatistiek van de Buitenlandse Handel (Heerlen).

a/ Basado en estadísticas nacionales de importación.

b/ DataStar, Tradstat (Berna).

País/zona importadora		Países Bajos: importaciones de cacahuets sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996										toneladas f.'000			
		1992		1993 a/		1994 a/		1995 b/		1996 b/		C	V	VU	
		C	% de C	V	VU	C	V	C	V	C	V				% de C
SA 1202.20.00		74 059	44.9	95 270	1.29	66 113	88 146	131 106	178 454	75 728	93 654	64 241	33.1	91 643	1.43
Argentina		40 935	24.8	53 196	1.30	46 710	69 691	46 023	79 688	40 954	56 835	59 645	30.7	82 939	1.39
Estados Unidos		36 364	22.0	58 474	1.61	48 262	78 165	43 261	76 787	60 919	89 847	50 758	26.1	78 675	1.55
Sudáfrica		1 683	1.0	2 944	1.75	2 004	3 488	8 244	13 907	9 676	14 527	8 888	4.6	12 637	1.44
Reino Unido		820	0.5	1 371	1.67	3 079	4 276	3 648	5 971	8 315	11 194	4 701	2.4	7 114	1.51
India		956	0.6	980	1.03	970	1 259	1 635	2 168	3 149	3 737	1 794	0.9	2 674	1.49
Senegal		2 774	1.7	4 882	1.76	1 612	1 959	220	335	120	162	889	0.5	1 147	1.29
Alemania		4 139	2.5	5 774	1.40	2 051	2 840	1 670	2 546	1 890	1 661	1 201	0.6	968	0.81
Sudán		99	0.1	127	1.28	2 080	2 296	1 643	1 977	947	1 009	517	0.3	674	1.30
Gambia		-	-	-	-	-	-	1 037	1 086	359	387	421	0.2	504	1.20
Nicaragua		49	0.0	39	0.80	114	150	98	173	113	160	204	0.1	332	1.63
Paraguay		244	0.1	214	0.88	110	200	682	990	301	371	222	0.1	284	1.28
Brasil		427	0.3	441	1.03	54	61	76	143	-	-	162	0.1	222	1.37
Viet Nam		55	0.0	102	1.85	225	320	385	476	41	46	107	0.1	129	1.21
Nigeria		-	-	-	-	199	330	-	330	-	-	67	0.0	84	1.25
Hong Kong (China)		1 000	0.6	1 015	1.02	-	-	29	47	227	169	16	0.0	29	1.81
Canadá		-	-	-	-	492	605	568	505	167	167	-	-	-	-
Chile		-	-	-	-	-	-	955	1 088	-	-	-	-	-	-
República Checa		-	-	-	-	199	396	199	436	-	-	-	-	-	-
Lituania		-	-	-	-	-	-	160	375	-	-	-	-	-	-
Otros		1 496	0.9	1 863	1.26	361	578	660	1 059	807	1 038	509	0.3	775	1.52
Dentro de la UE		5 397	3.3	7 835	1.45	5 215	7 306	5 383	8 608	10 529	13 416	6 073	3.1	8 443	1.39
Fuera de la UE		159 703	96.7	218 877	1.37	169 221	247 124	237 114	359 933	193 184	261 548	188 269	96.9	272 597	1.45
Total		165 100	100.0	226 712	1.37	174 436	254 430	242 497	368 541	203 713	274 964	194 342	100.0	281 030	1.45

Fuertes: Eurostat, COMEXT (Luxemburgo); Centraal Bureau voor de Statistiek, Jaarstatistiek van de Bullenlandse Handel (Heerlen).

a/ Basado en estadísticas nacionales de importación.

b/ DataStar, Tradstat (Berne).

de este segmento corresponde a cacahuets con recubrimiento sencillo y el resto son cacahuets con un recubrimiento estructurado, es decir con una superficie desigual. Los cacahuets con cáscara representan menos del 10 % de todas las ventas de cacahuets.

La amplia gama de cacahuets recubiertos existente en los Países Bajos es un hecho único en Europa. Los cacahuets se recubren con cualquier cosa, desde chocolate hasta queso y llevan nombres como "Mexicano", "Oriental", "Provençal" y "Shanghai". Un desarrollo innovador de productos y una comercialización eficiente de los dos productores principales, Calve-Delft y Douwe Egberts, han creado un segmento de mercado grande y dinámico para los cacahuets recubiertos. El consumo presenta una clara tendencia a prescindir de los cacahuets salados y tostados y a preferir preparados de fantasía como los cacahuets recubiertos de picante o de chocolate.

Estudios sobre el consumo realizadas por la empresa de investigación Taylor Nelson indican que los consumidores de cacahuets y de manteca de cacahuete de los Países Bajos no tienen idea de cuáles son los países de origen de los cacahuets que comen.

Estructura comercial

Los Países Bajos son un mercado muy grande para los cacahuets. Existe un número considerable de intermediarios que proveen no solamente el mercado interior, sino también otros mercados europeos, en particular los de la Unión Europea. El país, con 160 millones de personas viviendo a menos de 500 km de sus fronteras y con el mayor puerto marítimo del mundo (Rotterdam), está situado de modo ideal para este fin.

Canales de importación

Como en otros países europeos, los cacahuets son importados generalmente por importadores y elaboradores especializados. La mayor parte son miembros de la Dutch Groundnut Association - DGA (Asociación holandesa del cacahuete). Esta Asociación tenía 34 miembros en noviembre de 1997. Un total de 20 empresas son importadoras activas. En el anexo I figura una lista de algunas empresas importantes. Algunas de estas empresas son agentes comerciales que por una comisión modesta (en general 1 %) actúan en nombre de vendedores y compradores sin tomar posesión de los productos. Otras empresas son importadoras que compran los cacahuets en nombre propio y los venden a otros importadores/comerciantes o a elaboradores. No existe una pauta fija y una empresa puede actuar como agente un día y como importadora al día siguiente. Sin embargo, los elaboradores principales como Calve-Delft y

Douwe Egberts, suelen ser importadora directa. Sin embargo, de vez en cuando utilizan los servicios de un agente o de un importador especializado. Por ejemplo, si un elaborador desea comprar cacahuetes de China quizá desee facilitar el proceso comprándolos de un importador con conocimientos especializados sobre el comercio de cacahuetes chinos.

Comercio al por menor y servicios de restauración

El mercado de aperitivos de los Países Bajos, en general, y el mercado de los cacahuetes, en particular, tienen un gran volumen y están creciendo. Confirman este hecho las estadísticas publicadas por el Dutch Study Centre for Snacks and Confectionery - SSZ (Centro holandés de estudios sobre aperitivos y repostería).

	1992	1996	Crecimiento
	(f. millones)		(1996/1992)
Mercado total de los aperitivos	955	1 130	18.3%
del cual: Mercado de cacahuetes	266	320	20.3%

Las cifras demuestran que el valor de los cacahuetes constituye hasta el 28,3 % del mercado de los aperitivos (en cambio, en el Reino Unido es el 10 %). También esta participación está aumentando a un ritmo superior

al del mercado general de los aperitivos, lo cual no sucede en el Reino Unido. Un índice de aumento de más del 20 % en un mercado maduro y para productos que no son artículos alimenticios esenciales es muy alto.

En el período 1992-1996, el mercado de los cacahuetes ha aumentado en volumen en 11,3 % hasta alcanzar las 28.900 toneladas. El mercado general de aperitivos aumentó 14,7 % y alcanzó 100.700 toneladas.

Según el SSZ en 1994 se vendieron aperitivos en 75.000 puntos de venta. Un 90 % de todas las ventas de cacahuetes tuvieron lugar en tiendas de alimentación y sólo el 10 % en otras tiendas.

El sector industrial

Ningún otro país de Europa utiliza los cacahuetes de maneras tan variadas como los Países Bajos. Se consume mucho la manteca de cacahuete y los cacahuetes se utilizan ampliamente en la cocina. Los Países Bajos son también el único país de Europa con un mercado grande de salsa de cacahuetes al estilo indonesio (salsa saté).

Varias empresas de los Países Bajos envasan cacahuetes y frutos secos. Entre ellas se cuenta Klijn b.v. que desde noviembre de 1997 forma parte de Imko Gelria, del Granaria Food Group. Estas empresas desempeñan varias funciones y a menudo se encargan de las tareas múltiples de importar, elaborar,



vender al por mayor y exportar. No sólo pueden envasar los cacahuets con su propia marca sino que también pueden fabricar productos de etiqueta propia para supermercados y otros puntos de venta al por menor.

El mercado de los aperitivos

Cerca de 30.000 toneladas de cacahuets se consumen anualmente como aperitivos. Este mercado ha estado dominado tradicionalmente por dos empresas, que tienen sus propias marcas nacionales: Calve-Delft, propiedad de Unilever, con su marca Calve y la empresa local Douwe Egberts Nederland b.v. con su marca Duyvis. Durante muchos años estas dos empresas lucharon para conseguir la supremacía en el mercado y gastaron mucho dinero en anuncios y promoción de ventas, lo que sin duda contribuyó de modo significativo al desarrollo del mercado. En el mercado importante de los cacahuets recubiertos estas dos compañías tenían una participación conjunta en el mercado de más del 80 %. En julio de 1996 Douwe Egberts compró el negocio de los cacahuets recubiertos de Calve-Delft y adquirió el derecho de utilizar la marca Calve durante tres años. Calve-Delft conservó su negocio de manteca de cacahuete; la empresa era (y sigue siendo) el líder del mercado en este segmento de productos.

Se presentan a continuación las participaciones de las distintas marcas en las ventas al por menor de todos los frutos secos (cacahuets y nueces). Los cacahuets de distintas formas representan cerca del 75 % de estas ventas.

Como indican las cifras, Duyvis es la marca principal, a la que siguen Swartberg, Klijn y Calve. Las marcas privadas son importantes, al igual que en el Reino Unido, con una participación de más del 35 % en 1996. La principal

marca privada es Heijn, que es propiedad de la cadena de supermercados del mismo nombre. Duyvis tiene un surtido de 20 paquetes, 9 de los cuales son de cacahuets recubiertos, 6 de cacahuets no recubiertos y 5 de nueces. Las proporciones reflejan el elevado consumo de cacahuets. En septiembre de 1997, los tamaños de los paquetes variaban de 50 g a 350 g. A fines de 1997, Calve (que como ya se ha dicho fue adquirida por Duyvis en julio de 1996) tenía un surtido limitado de 6 paquetes de cacahuets recubiertos en paquetes de 200 g y 300 g.

Nombre de la marca	Porcentaje de ventas	
	1994	1996
Total del cual:	100.0	100.0
Duyvis	23.8	21.0
Swartberg	13.2	12.4
Klijn	8.0	9.1
Calve	9.1	5.6
Menken	1.2	1.8
Imko Gelria	2.4	1.4
Marvelo	1.5	1.3
Marcas privadas	34.5	35.5
Otras	6.3	11.8

Fuente: Imko Gelria.

Klijn, que fue adquirida por Imko Gelria, es la principal empresa del sector de frutos de cáscara, pero su presencia en el mercado del cacahuete es relativamente modesta. Imko Gelria tiene una participación pequeña en el mercado al por menor, pero es el principal proveedor del mercado de los servicios de restauración. También participa en el mercado de la manteca de cacahuete.

Manteca de cacahuete

Los Países Bajos son, con mucho, el mayor consumidor per cápita de manteca de cacahuete en Europa. Sus habitantes consumen una cifra estimada de 15.000 a 17.000 toneladas de manteca de cacahuete al año. En 1996/97 el mercado minorista absorbía 12.000 toneladas al año y el resto correspondía a las industrias de la restauración y manufactureras. La manteca es cacahuete en un 90 %. El motivo de este elevado consumo es sin duda la promoción activa (incluidos los anuncios de televisión) llevada a cabo por la principal empresa del mercado, Calve-Delft propiedad de Unilever. Esta empresa afirma que su participación en el mercado minorista es del 50 %. La manteca de cacahuete que lleva la marca privada Heijn es producida por Marvelo y se dice que su participación en el mercado es del 15 %. Swartberg tiene el 10 % del mercado. El proveedor más importante en el campo industrial es probablemente Van Dijk Food Products b.v. Esta empresa suele entregar la manteca en bidones grandes de 200 kg. Los paquetes al por menor suelen ser tarros de vidrio de 350 g y 500 g para la manteca de cacahuete normal y 350 g para la pasta de cacahuete que consiste en manteca con fragmentos de cacahuete.

El consumo disminuyó en los años anteriores a 1994, pero actualmente la manteca de cacahuete se está haciendo más popular. Según fuentes comerciales, el consumo está aumentando lentamente a un ritmo anual estimado de 1 % a 2 %, al igual que en el Reino Unido.

Cacahuets para salsas y chocolate

La salsa de cacahuete o salsa saté es un importante producto de cacahuete en el mercado que se está examinando. Su popularidad entre los consumidores se explica por la familiaridad que tienen con la cocina indonesia. El consumo anual de salsa de cacahuete se estima entre 18.000 y 20.000 toneladas. Si se supone que la salsa contiene en promedio un 50 % de cacahuete, esto indicaría que se consumen de 9.000 a 10.000 toneladas de cacahuete en forma de salsa saté.

El consumo está creciendo rápidamente. Según la conocida organización internacional de investigación de mercados AC Nielsen, las ventas al por menor de salsa de cacahuete habían aumentado a fines de 1997 en una proporción anual de hasta el 11 % en valor y el 15 % en volumen. Este gran nivel de expansión de un producto de consumo establecido es muy raro. Se estimaba que el mercado anual total de consumidores era de f. 35,5 millones en esa época.

La salsa de cacahuete se vende al por menor en dos tipos de paquete. El envase seco (bolsitas) contiene polvo, y el envase húmedo (recipientes de plástico o de metal) contiene líquido o pasta. Knorr tiene un envase seco (bolsitas de 200 g con dos bolsitas juntas en una caja de cartón) y un envase de líquido comercializado en una caja de 400 g. Los envases húmedos tienen el 75 % del mercado y este porcentaje tiende a aumentar. Los envases secos tienen el 25 % del mercado, pero su participación está estancada.

No hay una marca dominante en el mercado de salsa de cacahuete en los Países Bajos. La marca más importante, con una participación estimada de 15 % a 20 % es Conímex. Las siguientes son Knorr y Suze-Wan, cada una con una participación aproximada de 12 % a 13 % y Calve de 6 % a 8 %. La marca Glorie de Gouda producida por los productos alimenticios Van Dijk tiene una presencia menor en las tiendas, pero se dice que su presencia es importante en el segmento de mercado de la restauración e industrial.

Los cacahuets se utilizan mucho en la producción de chocolate. Esto se debe principalmente a la presencia del fabricante Mars, conocido internacionalmente, cuya oficina de compras y planta de producción europea está en los Países Bajos. Las marcas importantes de chocolate Snickers y M&M contienen también cacahuets.

Competencia, precios y promoción

Competencia

Los Países Bajos son un mercado grande y bien desarrollado para los cacahuets comestibles. Los nuevos proveedores se enfrentarán con una competencia intensa y deberán cumplir los requisitos de empresas de elaboración y comercialización muy avanzadas.

Precios

En los Países Bajos, como en otros lugares, los precios importantes siguen de cerca los precios mundiales, que a su vez dependen en gran medida de la situación de la oferta. La oferta a menudo está influida por factores externos, como las condiciones climáticas y las condiciones de la cosecha.

Una disminución en la oferta de cacahuets no supone necesariamente que los precios deban aumentar si el producto puede sustituirse por otro fruto seco, pero a menudo esto es imposible.

En los cuadros 5 y 6 figuran los precios medios anuales de importación. Estas estadísticas, como todas las relativas a importaciones, deben interpretarse con cuidado.

Los precios trimestrales medios en el mundo correspondientes al período de seis años más reciente se publican en el *Edible Nut Report*, de periodicidad bianual, publicado por Man Producten Groundnut Department PO Box 253, 3000 AG, Weena 612-614, Rotterdam, Países Bajos.

Los precios mensuales de las importaciones procedentes de varios destinos aparecen en el *Public Ledger* que puede obtenerse de: Subscriptions Department, 12-13 Clerkwel Green, Londres EC1R 0P, Reino Unido. Tel. 0171-490 1969, fax: 0171-490 0859.

Los precios al por menor varían considerablemente, como en otros lugares. En los supermercados, los precios de los cacahuets a menudo se reducen bastante por debajo del precio recomendado, para atraer a los consumidores. Se indican a continuación algunos ejemplos de precios al por menor a fines de 1997:

Producto con cacahuets/ Nombre de la marca	Peso (g)	Precio al por menor (florines)
Cacahuets		
• Heijn (marca privada)		
Cacahuets salados y tostados (grandes)	275	2.79
Cacahuets salados y tostados (normales)	500	3.45
Con cáscara	250	1.79
Cacahuets recubiertos (con caramelo)	200	3.99
Cacahuets recubiertos (con yoghurt)	170	3.99
Cacahuets recubiertos (con pettinge)	150	3.49
• Master		
Recubiertos con chocolate (cacahuets grandes)	275	3.29
• Duyvis		
Salados y tostados (paquete extra)	350	3.19
Tostados en seco	175	1.99
Recubiertos (sabor mexicano)	250	2.99
Recubiertos (sabor oriental)	250	2.99
Recubiertos (sabor provenzal)	250	2.99
Tostados, no salados	250	2.29
• Calve		
Recubiertos con queso	200	2.59
De cóctel, recubiertos	300	3.59
Recubiertos con chile suave (bolsita con un 10 % de suplemento)	220	2.59

Producto con cacahuetes/ Nombre de la marca	Peso (g)	Precio al por menor (florines)
Salsa de cacahuete		
• Knorr		
En polvo, 2 bolsitas	285	1.99
En líquido, cartón	400	2.79
• Gouda's Glorie		
Caja de plástico	250	1.99
Caja de plástico	500	2.99
• Conimex		
Caja de plástico	300	3.49
• Calve		
Pasta, tarro de cristal	250	2.99
Cerdo y pollo congelados con salsa de cacahuete, (en pinchito)	160	1.79
Manteca de cacahuete		
• Calve		
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	350	2.35
Manteca de cacahuete, tarro de cristal con fragmentos de cacahuete	350	2.79
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	500	3.55
• Gouda's Glorie		
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	350	2.49
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	500	3.39
• Heijn		
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	350	2.35
Manteca de cacahuete, tarro de cristal con fragmentos de cacahuete	350	3.19
Manteca de cacahuete, tarro de cristal	700	4.59

Promoción

Los cacahuetes y los productos de cacahuete compiten con una amplia gama de aperitivos y necesitan promoverse para sobrevivir en los puntos de ventas. Las marcas principales a menudo realizan grandes inversiones cuando lanzan al mercado una nueva variedad de frutos secos. Por ejemplo en 1994 Douwe Egberts lanzó al mercado con el nombre de su marca Duyvis un nuevo recubrimiento crujiente de dos sabores para sus cacahuetes Tiger Nuts. El lanzamiento contó con el apoyo de una animada y divertida campaña de TV dirigida a los consumidores jóvenes que tendían a consumir otros productos de aperitivo. Esta campaña aumentó el interés general de los consumidores por los cacahuetes recubiertos e hizo que los Tiger Nuts se convirtieran en una marca puntera.

Una promoción eficiente como la descrita constituye sin duda uno de los motivos de que los consumidores de los Países Bajos consuman tantos

cacahuets y que hayan adoptado tantas preparadas de cacahuets. Estos consumidores parece que tienen menos miedo al contenido de grasas relativamente elevado de los cacahuets. Durante un estudio europeo realizado en 1993/94 por el Henley Centre con sede en el Reino Unido, se preguntó a las mujeres si el hecho de comer un paquete grande de cacahuets por día las haría engordar. Entre el 70 % y el 75 % de quienes contestaron en Alemania, España, Francia y el Reino Unido dijeron que sí. En Italia el 67 %, pero en los Países Bajos sólo el 50 %.

Otro ejemplo más reciente de propaganda en los Países Bajos es la campaña de anuncios por televisión en 1996 /97 de la manteca de cacahuete Calve. Esta campaña dirigida a los niños tenía el siguiente tema: los niños que comen manteca de cacahuete Calve se convierten al crecer en campeones deportivos.

Acceso al mercado y requisitos de los importadores

Acceso al mercado

Como en el Reino Unido, los cacahuets sin elaborar procedentes de los países en desarrollo y de los demás países de la UE no pagan derechos.

Los requisitos relativos a la contaminación con aflatoxinas son los siguientes: máximo 5 ppm para la aflatoxina B₁ y sin límite legal para la aflatoxina total. Muchos importadores imponen límites más estrictos, por ejemplo sólo 3 ppm para la B₁ y una tolerancia máxima de sólo 4 ppm para la aflatoxina total.

Requisitos de los importadores

También aquí se aplican las mismas normas generales que en el Reino Unido. La clasificación es especialmente importante si los cacahuets deben recubrirse. En este caso suelen exigirse tamaños más pequeños y uniformemente redondeados (calibre 70/80 u 80/90). Los productores de Sudáfrica parece que tienen una buena reputación como proveedores.

Se considera que la escarcha es perjudicial. Según un importante elaborador, los cacahuets a menudo se rechazan por el sabor. Un sabor inadecuado puede deberse, por ejemplo, a haber transportado cacahuets en un contenedor utilizado recientemente para mantequilla. El sabor tiene una importancia especial en los cacahuets destinados a la industria del chocolate.

El anexo II ilustra los estrictos requisitos de calidad aplicados en los Países Bajos. El anexo reproduce las especificaciones de uno de los más importantes productores de repostería.

Las normas comerciales siguen generalmente las recomendaciones de NOFOTA (Netherlands Oil, Fats and Oilseeds Trade Association), cuyas direcciones figuran en el anexo I.

Se utilizan los principales tipos de contratos:

- Contrato de NOFOTA Nº 18, para el comercio de cacahuets comestibles en condiciones de CIF y C&F.
- Contrato de NOFOTA Nº 20 para el comercio de cacahuets seleccionados a mano, condiciones al contado, flete pagado, libre entrega.
- Contrato de NOFOTA Nº 21 para el comercio de cacahuets comestibles, en condiciones de FOB.

A veces las importaciones de los Estados Unidos se rigen por las normas de la American Peanut Shellers Association, cuya dirección es: PO Box 70157, Albany, Georgia 31708-0157. Tel: 912-888-2508, Fax: 912-888-5150.

Oportunidades del mercado

Los Países Bajos son, con mucho, el mercado de importación de cacahuets más importante y dinámico. Si bien reexporta la mayor parte de sus importaciones, tiene un gran mercado interno. Este mercado, estimado en 70.000 toneladas, es considerable comparado con el tamaño de la población del país.

Los cacahuets se utilizan principalmente en productos de aperitivo. El consumo anual se sitúa en la región de las 30.000 toneladas, una gran proporción de las cuales son cacahuets recubiertos. Esto da un consumo per cápita que es el doble del de cualquier otro país europeo.

Los cacahuets se consumen también en forma de manteca o de pasta sobre pan y en numerosas aplicaciones culinarias. El segmento de mercado para la manteca es del orden de 15.000 toneladas al año y está aumentando ligeramente después de unos años de disminución de las ventas.

En el contexto europeo, los Países Bajos tienen un mercado único para los cacahuets destinados a la confección de salsas. Cerca de 10.000 toneladas de cacahuets se destinan anualmente a la producción de salsa saté. Este mercado se está expandiendo rápidamente.

El mercado para cacahuets destinados a la industria de la repostería también tiene cierta importancia, debida principalmente a la presencia de una fábrica Mars. El volumen de este segmento es de unas 15.000 toneladas al año.

El mercado de los cacahuets para alimento de aves es considerablemente inferior al del Reino Unido. El tamaño del mercado oscila alrededor de 2.000 toneladas anuales. Sin embargo, este segmento de mercado es importante para algunos proveedores, puesto que los requisitos de calidad no son tan estrictos como los de los cacahuets destinados al consumo humano.

Los importadores de los Países Bajos están acostumbrados a comprar cacahuets de distintos países en desarrollo. No parece que los productores de los Estados Unidos se hayan establecido tan firmemente en los Países Bajos como en muchos otros países europeos, a pesar de que hasta 1994 había en el país un representante del American Peanut Council (Consejo americano del cacahuete). No hay duda de que existen oportunidades para los exportadores de los países en desarrollo si pueden establecerse como interlocutores comerciales de confianza a largo plazo. Como en los dos otros mercados estudiados, las normas de calidad son estrictas y seguirán siéndolo cada vez más.

ANEXO I

Países Bajos: direcciones seleccionadas

Importadores

Alimenta Commodities Limited

PO. Box 23282

Veerkade 9

NL-3001 KG Rotterdam

Tel: (10) 404 4610

Fax: (10) 411 1319

(Intermediario destacado con oficina central en Ginebra, Suiza)

Calve-Delft b.v.

c/o Van Den Bergh Nederland

Nassaukade 3

Postbus 160

NL-3000 AD Rotterdam

Tel: (10) 439 4272

Fax: (10) 439 4455

E-mail: calve@export.nl

(Importador destacado y fabricante de cacahuetes para aperitivo y manteca de cacahuete)

Douwe Egberts Nederland b.v.

Business Unit Duyvis

Keulsekade 143

NL-3532 AA Utrecht

Tel: (30) 979 111

Fax: (30) 972 330

E-mail: de-utrecht@export.nl

(Importador destacado y fabricante de cacahuetes para aperitivo. Parte del grupo de empresas Sara Lee)

Duyvis b.v.

(Fabricación y compra)

PO Box 4

NL-AA Koog a/d Zaan

Tel: (75) 651 4736

Fax: (75) 616 9101

(Sucursal de Sara Lee)

E. Klinkenberg b.v.

PO Box 5096

Nieuwe Haven 25

NL-1410 AB Naarden

Tel: (35) 694 7822

Fax: (35) 694 8269

(Destacado agente comercial y comerciante; editor de *The Klinkenberg Nut Weekly*)

Felix Cohen b.v.

Kastanjelaan 10

Postbus 50

NL-4920 AB Made

Tel: (1626) 84 120

(Fabricante)

Firma JJ Makkreel

De Pinckart 54

Postbus 25

NL-5670 AA Nuenen

Tel: (40) 284 0304

Fax: (40) 284 0810

(Agente comercial)

Go-Tan b.v.

Spoorstraat 57
 NL-4041 CL Kesten
 Tel: (8886) 2144
 Fax: (8886) 2193
 (Fabricante)

Hans Jas Traders & Agencies b.v.

Burg. Haspelslaan 11
 1181 NB Amstelveen
 PO Box 404
 NL-1180 AK Amstelveen
 Tel: (20) 643 6412
 Fax: (20) 643 2127
 (Agente comercial)

Imko Gelria b.v.

PO Box 29
 Havenstraat 62
 NL-7000 AA Doetinchem
 Tel: (314) 370 214
 Fax: (314) 370 299
 E-mail: imko@export-nl
 (Fabricante de cacahuets para marcas
 privadas y de manteca de cacahuete)

J. Van Maurik b.v.

Buizenwerf 207
 NL-3063 AE Rotterdam
 Tel: (10) 411 0716
 Fax: (10) 414 4170

Klijn b.v.

Industriestraat 20
 PO Box 84
 NL-3370 AB Hardinxveld-Gissendam
 Tel: (184) 620 600
 Fax: (184) 617 653
 (Destacado comerciante, fabricante y
 exportador)

Lenersan-Poortman b.v.

PO Box 889
 NL-3300 AW Dordrecht
 Tel: (78) 164 255
 Fax: (78) 210 669
 (Intermediario de cacahuets para el
 mercado de la alimentación de aves)

Man Producten Rotterdam b.v.

PO Box 253
 NL-3000 AG Rotterdam
 Tel: (10) 417 7377
 Fax: (10) 414 7620
 E-mail: man-rdam@export.nl
 (Destacado intermediario, editor de *Edible
 Nut Market Report*)

Mars b.v.

Taylorweg 5
 NL-5466 AE Veghel
 Postbox 31, NL-5460 BB Veghel
 Tel: (413) 383 333
 Fax: (413) 351 670
 E-mail: mars@export.nl
 (Destacado importador y fabricante de
 chocolate)

Marvelo b.v.

PO Box 3073
 1500 HD Zaandam
 Hoofdtocht 3
 NL-1507 CJ Zaandam
 Tel: (75) 659 3270
 Fax: (75) 659 8228
 (Fabricante de productos de cacahuete para
 marcas privadas - incluida Heijn - y de
 manteca de cacahuete)

Menken Orlando b.v.

Kerketuinenweg 35
 PO Box 43464
 NL-2504 AL Den Haag
 Tel: (70) 308 2222
 Fax: (70) 321 4456

Orlando Pinda's Noten En Zuidruchten b.v.

Kerketuinenweg 35
 De Haag - Zuid
 PO Box 43 464
 NL-2504 AL Den Haag
 Tel: (70) 366 0919
 Fax: (70) 321 4456
 (Fabricante)

Swartberg Levensmiddelen Fabriek b.v.

Sluisjesdijk 96-102
 Postbus 59105
 NL-3008 PC Rotterdam 7
 Tel: (10) 429 3400
 Fax: (10) 429 3902
 (Fabricante de manteca de cacahuete)

Dijk Food Products (Lopik) b.v.
 Industrieweg 8
 11 ME Lopik
 (348) 55 8911
 (348) 55 87 55
 dijk@export.nl
 (Fabricante de pasta de cacahuete para
 y de manteca de cacahuete)

direcciones útiles

**The Promotion of Imports from
 Developing Countries**
 Burgwal 6, 5th Floor
 3012 CA Rotterdam
 (3110) 201 3434
 (3110) 411 4081

Peanut Council
 Burgwal 6, 5th Floor
 3012 CA Rotterdam
 (3110) 404 2111
 (3110) 404 2333

Dutch Peanut Processors Association
 c/o Van Spaendonk Association Management
 PO Box 90154
 NL-5000 LG Tilburg
 Tel: (3113) 594 4689
 Fax: (3113) 463 7411

Handelsveem b.v.
 PO Box 1068
 Parmentierplein 1
 NL-3000 BB Rotterdam
 Tel: (3110) 487 9435
 Fax: (3110) 487 9550
 (Almacenamiento y distribución)

NOFOTA
 Netherlands Oils, Fats and Oilseeds Trade
 Association
 Plaza Building
 Weena 666
 3012 CN Rotterdam
 PO Box 190
 3000 AD Rotterdam
 Tel: (3110) 404 2111
 Fax: (3110) 404 2333

Dr A. Verwey Chemical Laboratories
 Coolhaven 32
 PO Box 6003
 NL-3002 AA Rotterdam
 Tel: (3110) 476 1055
 Fax: (3110) 476 1642

ANEXO II

Cacahuetes para repostería: muestra de las especificaciones de Mars sobre calidad y clasificación de cacahuetes enteros y sin elaborar

ESPECIFICACIONES DE MARS SOBRE MATERIALES SIN ELABORAR SFE

TÍTULO:	CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR	SITUACIÓN: AUTORIZADA
MOTIVO DE LA EDICIÓN: Actualización		PÁGINA: 1 DE 6
CÓDIGO DEL ARTÍCULO: B9442	VERSIÓN ACTUAL: 002	AUTORIZADA: 13-ENE-1997
	VERSIÓN ANTERIOR: 001	AUTORIZADA: 13-FEB-1995

DESCRIPCIÓN GENERAL

LOS CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR son los frutos secos y con cáscara de *Arachis hypogaea*. Los cacahuetes deben ser de la cosecha más reciente y se comprarán de elaboradores y orígenes aprobados. No deberán tener sabores y olores extraños, mohos ni infestaciones.

Deberá realizarse de acuerdo con la PRÁCTICA CORRECTA DE FABRICACIÓN y deberán cumplirse todas las disposiciones legislativas pertinentes, incluidas, sin restricciones, las leyes nacionales sobre alimentación de todos los países de la UE.

ATRIBUTOS ESENCIALES

CLASIFICACIÓN/CANTIDAD DE PIEZAS
SABOR
CONTENIDO DE HUMEDAD
AFLATOXINAS (B1 Y TOTAL)
TOTAL DE CACAHUETES DAÑADOS
MOHO
DAÑOS POR INSECTOS
CACAHUETES ROTOS
IMPUREZAS

Se llevarán a cabo pruebas sobre todos los atributos esenciales en cada entrega, a cargo del proveedor si no se indica lo contrario. Deberá utilizarse el Método Internacional o el método apropiado que se convenga y que dé resultados comparables demostrados.

Todas las entregas deberán ir acompañadas por un Certificado de Calidad con los resultados de los parámetros esenciales de la especificación y una identificación clara de los lotes.

ESPECIFICACIONES DE MARS SOBRE MATERIALES SIN ELABORAR SFE		
TÍTULO:	CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR	SITUACIÓN: AUTORIZADA
MOTIVO DE LA EDICIÓN:	Actualización	PÁGINA: 2 DE 6
CÓDIGO DEL ARTÍCULO: B9442	VERSIÓN ACTUAL: 002	AUTORIZADA: 13-ENE-1997
	VERSIÓN ANTERIOR: 001	AUTORIZADA: 13-FEB-1995
 CRITERIOS SOBRE LOS ATRIBUTOS ESENCIALES		
CLASIFICACIÓN/CANTIDAD DE PIEZAS:		
Se especifican dos grados comerciales: el grado real suministrado se incluye en el contrato:		
1.	40/50 (Medio)	
Cantidad media	:	45 +/- 5 piezas por onza.
Distribución de la cantidad	:	mínimo 40 % de las piezas dentro de 40/50 por onza.
2.	35/40	
Cantidad media	:	dentro del intervalo 35/40 piezas por onza.
Distribución de la cantidad	:	
Máximo	10 %	de las semillas superiores a 50 piezas por onza.
Máximo	10 %	de las semillas inferiores a 30 piezas por onza.
Método de medición	:	Pesaje de una muestra representativa para obtener el promedio - Pesaje de 100 a 200 semillas individuales para la distribución.
Objeto	:	Limitaciones del proceso y del producto.
SABOR:		
Los cacahuetes no deben tener sabores ni olores extraños.		
Semillas individuales con sabor muy extraño: máximo 0,1 %		
Método de medición	:	Análisis sensorial de una muestra representativa.
Objeto	:	Aceptación por el consumidor.
CONTENIDO DE HUMEDAD		
Mínimo:		6,00 %
Máximo:		8,00 %
Sudán 3 % mínimo.		
Método de medición	:	AOAC 925.40 16ª ed. 1996.
Objeto	:	Elaboración general de calidad.
AFLATOXINA B1:		
Máximo:		3 ppm
Método de medición:		Método Mars SFE utilizando HPLC. Método de muestreo especificado en el epígrafe "otros parámetros"
Objeto	:	Legalidad/seguridad.
AFLATOXINA TOTAL		
Máximo:		4 ppm
Método de medición:		Método Mars SFE utilizando HPLC. Método de muestreo especificado en el epígrafe "otros parámetros"
Objeto	:	Legalidad/Protección del consumidor.

ESPECIFICACIONES DE MARS SOBRE MATERIALES SIN ELABORAR SFE

TÍTULO: CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR **SITUACIÓN:** AUTORIZADA
MOTIVO DE LA EDICIÓN: Actualización **PÁGINA:** 3 DE 6

CÓDIGO DEL ARTÍCULO: B9442 **VERSIÓN ACTUAL:** 002 **AUTORIZADA:** 13-ENE-1997

VERSIÓN ANTERIOR: 001 **AUTORIZADA:** 13-FEB-1995

TOTAL DE CACAHUETES DAÑADOS:

Máximo: 2,0 %
 - muy descolorados
 - sucios
 - daños de congelación o de máquina
 - germinados

Método de medición : Inspección visual.
Objeto : Seguridad, rendimiento y costos de elaboración.

MOHO:

Máximo: 0,1 %
Método de medición : Inspección visual.
Objeto : Seguridad, higiene.

DAÑOS POR INSECTOS:

Máximo: 0,10 %
Método de medición : Inspección visual.
Objeto : Seguridad, higiene.

CACAHUETES ROTOS:

Máximo: 5 %
 Sudán 10 % máximo.
Método de medición : Inspección visual.
Objeto : Rendimientos de la elaboración.

IMPUREZAS:

Máximo: 5 piezas/50 kg (100 piezas/tonelada).
Método de medición : Inspección visual de una muestra representativa
Objeto : Seguridad, salud.

ATRIBUTOS SECUNDARIOS

El proveedor debe garantizar que el material cumple también los siguientes atributos secundarios:

CRITERIOS SOBRE ATRIBUTOS SECUNDARIOS

ÁCIDO GRASO LIBRE:

Máximo: 0,50 %
 (oleico)
Método de medición : AOCS Ca 5a-40.
Objeto : Sabor y caducidad.

CACAHUETES DE CABEZA CALVA:

Máximo: 3 %
Método de medición : Inspección visual.
Objeto : Rendimientos de la elaboración.

ESPECIFICACIONES DE MARS SOBRE MATERIALES SIN ELABORAR SFE		
TÍTULO:	CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR	SITUACIÓN: AUTORIZADA
MOTIVO DE LA EDICIÓN:	Actualización	PÁGINA: 4 DE 6
CÓDIGO DEL ARTÍCULO: B9442	VERSIÓN ACTUAL: 002	AUTORIZADA: 13-ENE-1997
	VERSIÓN ANTERIOR: 001	AUTORIZADA: 13-FEB-1995
OTROS TIPOS:		
Máximo:		1 %
Método de medición	:	Inspección visual.
Objeto	:	Necesidades de la elaboración.
CACAHUETES ARRUGADOS:		
Máximo	:	1 %
Método de medición	:	Inspección visual.
Objeto	:	Rendimiento de la elaboración, calidad.
FUMIGACIÓN		
<p>Toda fumigación debe realizarse de conformidad con la legislación internacional y nacional pertinente. Hay que informar sobre todos los casos de fumigación dando pormenores sobre los fumigantes utilizados y los niveles de dosificación.</p> <p>Los contenedores sometidos a fumigación deben estar marcados claramente y deben reconocerse desde el exterior.</p>		
EMPAQUETADO Y ENTREGA		
<p>Figuran a continuación los requisitos de empaquetado y entrega. Para más información, véase la Especificación General de Mars sobre materiales sin elaborar. Los cacahuetes deben estar empaquetados en sacos adecuados, nuevos y limpios, marcados claramente con el contenido, el tipo, el peso, el origen, el año de cosecha, el nombre del descascarador y el número de casa o de la planta de descascarado.</p> <p>Los sacos no deberán impartir a los cacahuetes sabores u olores extraños. Si se utilizan sacos de yute no deben estar tratados con aceite mineral.</p> <p>Los ingredientes de los aceites utilizados con los sacos de yute deben ser no tóxicos y estar aprobados para su utilización en materiales de empaquetado que entren en contacto con alimentos. Los aceites no deberán contener compuestos que puedan producir sabores o gustos extraños en alimentos empaquetados en sacos de yute o sisal.</p> <p>Toda la tela del saco debe cumplir los siguientes criterios químicos:</p>		
Insaponificable:		< 1000 mg/kg
Método de medición:		British Standard 3845
Parafinas:		< 300 mg/kg
Método de medición:		DIN 38 409 parte 18

ESPECIFICACIONES DE MARS SOBRE MATERIALES SIN ELABORAR SFE

TÍTULO:	CACAHUETES ENTEROS Y SIN ELABORAR	SITUACIÓN: AUTORIZADA
MOTIVO DE LA EDICIÓN:	Actualización	PÁGINA: 5 DE 6
CÓDIGO DEL ARTÍCULO: B9442	VERSIÓN ACTUAL: 002	AUTORIZADA: 13-ENE-1997
	VERSIÓN ANTERIOR: 001	AUTORIZADA: 13-FEB-1995

MOTIVO DE LA EDICIÓN

1. Acido graso libre, Cabezas calvas, Otros tipos y Arrugados en los Atributos secundarios.
2. Nueva definición de los parámetros de graduación y sabor.
3. Límite de impurezas rebajado a 100 piezas por tonelada.
4. Adición de requisitos de calidad de los sacos de yute.

OTROS PARÁMETROS

RÉGIMEN DE MUESTREO DE MARS:

DETERMINACIÓN DE AFLATOXINA EN LOS CACAHUETES

Descripción general:

Esta especificación describe el muestreo y la preparación de muestras de cacahuets comestibles para el análisis de aflatoxinas.

Los límites de aceptación y rechazo figuran en las correspondientes especificaciones para materiales crudos.

Intensidad del muestreo:

Para lotes cuyo peso sea igual o inferior a 25 toneladas, deben tomarse cuatro muestras de 7,5 kg.

Cada lote se dividirá en cuatro sublotes antes del muestreo y cada muestra de 7,5 kg se tomará de un sublote.

Deben muestrearse por lo menos 100 sacos por lote, distribuidos al azar por todo el lote.

Preparación de las muestras:

Cada muestra de 7,5 kg se triturará en un Stephen Cutter de gran velocidad para obtener un polvo o granulado con partículas inferiores a 1 mm. Se sacará de cada muestra triturada una porción de 200 g para el análisis de la aflatoxina.

LA SIGUIENTE PÁGINA ES EXCLUSIVAMENTE DE USO INTERNO.

CAPÍTULO 4

Noruega

Oferta y demanda

Como en otros países europeos la demanda de cacahuets se cubre totalmente con importaciones. Según el Sistema de Base de Datos Comtrade de la División de Estadística de las Naciones Unidas/CCI¹, el valor de las importaciones de cacahuets sin elaborar y sin cáscara aumentó un 50 % durante el período 1989-1993, hasta alcanzar \$4,5 millones. Sin embargo, las importaciones bajaron a \$4,4 millones en 1995 y a \$3,8 millones en 1996. Noruega en un año reciente era el veintiseisavo principal país importador del mundo, muy por delante de Suecia, Dinamarca y Finlandia.

Los volúmenes de importación han disminuído ligeramente durante los últimos años, pasando de 5.265 toneladas durante el período de 1990 a 1993 a 4.732 toneladas en 1996 (véase el cuadro 7).

Producto de cacahuets	1990	1992	1993	1994	1995	1996
Total del cual:	5 291	5 434	5 070	4 936	4 753	4 732
Cacahuets con cáscara	48	70	70	247	235	162
Cacahuets sin cáscara	4 039	4 335	3 912	3 620	3 745	3 397
Cacahuets elaborados	1 204	1 029	1 088	1 069	773	1 173

Fuente: Estadísticas de Noruega.

1 Las cifras de Comtrade se presentan en este estudio para poder comparar los datos sobre diversos mercados. Estas cifras difieren de las que se indican en otras partes del presente informe, que proceden de fuentes nacionales.

El 72 %, aproximadamente, de las importaciones de 1996 fueron de cacahuets sin cáscara y cerca de una cuarta parte fueron de cacahuets elaborados.

Noruega, además de importar unas 4.700 toneladas de cacahuets, importó 342 toneladas de manteca de cacahuete en 1996; la manteca de cacahuete está constituida en un 90 % por cacahuets. Si se supone que 4,3 millones de noruegos consumieron 5.100 toneladas de cacahuets en distintas formas, esto daría un consumo per cápita de 1,2 kg, muy superior al de otros países nórdicos, pero inferior al del Reino Unido y muy inferior al de los Países Bajos.

Noruega también importa anualmente una 8.000 toneladas de frutos de cáscara. Los cacahuets no representan más que 5.000 toneladas de una demanda total de importación de todos los tipos de frutos de cáscara, que se sitúa alrededor de las 13.000 toneladas, lo que es una proporción muy inferior a la de muchos otros países. Por ejemplo, en el Reino Unido y en los Países Bajos se consume el doble de cacahuets que de todas los demás frutos de cáscara en conjunto.

A pesar de que el comercio de importación de frutos de cáscara y cacahuets está, al parecer, estancado, se observó en 1997 una tendencia clara hacia un mayor consumo de cacahuets y una disminución de las demás frutos de cáscara. Los cacahuets son mucho más baratos que todos los tipos de frutos de cáscara. Se venden al por menor en las secciones de aperitivos de los supermercados con lo que, al contrario de los demás frutos de cáscara, se benefician de las activas iniciativas de ventas, propaganda y promoción que llevan a cabo los dos productores dominantes de alimentos para aperitivos de Noruega, Kims (Polly) y Maarud. Estos productores tienen una participación conjunta en el mercado minorista de los aperitivos de más del 80 %.

Confirman esta situación las auditorías de minoristas realizadas por Nielsen Marketing Research, una organización de investigación reconocida internacionalmente. El mercado noruego de aperitivos y el mercado de cacahuets han pasado por una fase dinámica, especialmente hasta 1995. Las ventas totales de aperitivos en los puntos tradicionales de ventas de comestibles durante los 12 meses que finalizaron el 31 de enero de 1995 ascendieron a 15.620 toneladas o NKr 1.040 millones. Según Nielsen, los frutos de cáscara (principalmente cacahuets) constituyeron el 20,5 % del volumen de las ventas y el 15,2 % de su valor. El mercado de los aperitivos, comparado con el período anterior de doce meses aumentó en volumen 10,4 % y en valor 11,2 %; el mercado de frutos de cáscara aumentó 10,7 % y 16,0 % en volumen y valor, respectivamente.

Nielsen estima que las ventas al consumidor de frutos de cáscara aumentaron sólo 2 % en volumen, pero aumentaron 12 % en valor entre 1995 y 1996. Las ventas de todos los aperitivos subieron en volumen 5 %.

Con arreglo a las estadísticas de las investigaciones sobre los consumidores y a las estimaciones comerciales, se supone que el mercado total de aperitivos aumentó hasta cerca de 24.000 toneladas en 1997. Esto daría un consumo per cápita de aproximadamente 5,6 kg. Por consiguiente, Noruega tiene el mayor nivel de consumo de alimentos de aperitivo en Escandinavia. De hecho, Noruega tiene una larga tradición como productora de aperitivos, y el país afirma haber sido el primero de Europa que produjo patatas fritas. Se ha sugerido que los hábitos alimentarios de los noruegos son muy adecuados para los aperitivos, puesto que muchas familias cenan temprano y por lo tanto consumen aperitivos por la noche mientras miran la televisión, etc.

Importaciones

En los cuadros 8 a 10 figuran las estadísticas de importación para los años 1992-1996. Como siempre, estas estadísticas deben interpretarse con cuidado. Al no proporcionar indicación sobre los niveles de existencias, no ofrecen una imagen precisa de la demanda en un año determinado. Es muy corriente que los importadores de cacahuets o de frutos de cáscara compren mucho durante los períodos de precios bajos, guarden el producto almacenado y lo elaboren o lo descascaren en período posterior.

Cacahuets sin cáscara

Los cacahuets sin cáscara son, con gran diferencia, el principal artículo de importación. La mayor parte de los cacahuets se importan en grandes cantidades y luego Kims y Maarud, los dos principales elaboradores, los elaboran y los envasan para la venta al por menor. Los cacahuets forman parte de la amplia gama de artículos de aperitivo.

El volumen de las importaciones fue, en promedio, de 4.100 toneladas entre 1990 y 1993 y disminuyó a 3.587 toneladas de 1994 a 1996 (véase el cuadro 8).

Los Estados Unidos son la fuente dominante de importaciones, con una participación del 93 % de todas las importaciones de cacahuets crudos sin cáscara en 1996. Un motivo de ello son los distintos requisitos de calidad de Noruega y la preferencia de las dos empresas elaboradoras más importantes por las normas de calidad conseguidas por productores en los Estados Unidos. Las importaciones son principalmente de las variedades US Runner. Vale la pena señalar que Sudáfrica apareció como proveedora en 1994. Suministró cacahuets con piel que son adecuados para su elaboración como cacahuets recubiertos.

Prácticamente todos los cacahuets importados a Noruega están pelados. Kims ha interrumpido su servicio de pelado en Skien y ahora importa únicamente cacahuets pelados al igual que Maarud.

Cuadro 8 Noruega: importaciones de cacahuets sin cáscara, por principales proveedores, 1992-1996

País/zona exportadora	SA 1202.20.00/1202.20.90										Cantidad (C): kg			Valor (V): Nkr		
											Valor Unitario (VU): Nkr/kg					
	1992		1993		1994		1995		1996		C	V	VU	% de C	V	VU
Estados Unidos	3 817 829	88.1	26 865 047	7.04	3 821 560	31 014 469	3 373 074	31 318 413	3 461 358	25 223 406	3 148 771	92.7	22 297 007	7.08		
Países Bajos	26 998	0.6	179 426	6.65	5 125	127 406	23 567	743 157	197 485	1 569 169	103 922	3.1	1 032 681	9.94		
Dinamarca	9 327	0.2	69 540	9.69	9 066	71 357	38 342	465 589	1 000	15 534	74 829	2.2	773 479	10.34		
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	36 000	203 575	53 980	353 061	54 000	1.6	315 700	5.85		
Reino Unido	1 920	0.1	17 348	9.04	3 087	25 438	24 121	475 293	10 325	244 951	2 810	0.1	63 833	22.72		
Viet Nam	-	-	-	-	-	-	-	-	1 960	11 326	4 490	0.1	52 421	11.68		
Tailandia	398	0.0	13 121	32.97	-	-	1 250	15 843	1 250	16 384	3 328	0.1	48 746	14.65		
Alemania	20 327	0.5	254 829	12.54	5 992	51 651	5 860	80 673	4 145	56 810	1 875	0.0	25 468	13.58		
Suiza	2 000	0.1	11 528	5.76	-	-	-	-	-	-	2 100	0.0	18 493	8.81		
Turquía	3 975	0.1	33 189	8.35	1 207	16 377	1 258	18 300	250	2 233	600	0.0	4 757	7.93		
China	92 608	2.1	625 491	6.75	61 376	519 093	78 981	735 813	13 846	175 664	280	0.0	2 685	9.59		
Italia	2 480	0.1	38 461	15.51	1 050	14 158	-	-	-	-	134	0.0	2 496	18.63		
Suecia	73 357	1.7	581 357	7.93	1 311	44 949	19 576	169 981	40	2 077	19	0.0	1 194	62.84		
India	-	-	-	-	-	-	11 626	278 975	-	-	-	-	-	-		
Indonesia	-	-	-	-	-	-	6 036	54 594	-	-	-	-	-	-		
Irán, Rep. Islámica del	-	-	-	-	48	1 735	66	2 465	-	-	-	-	-	-		
Malasia	-	-	-	-	2 015	18 827	-	-	-	-	-	-	-	-		
Brasil	600	0.0	13 830	23.05	400	7 110	-	-	-	-	-	-	-	-		
Bélgica	-	-	165	2 135	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Canadá	240 000	5.5	1 600 632	6.67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Argentina	41 620	1.0	234 299	5.63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Francia	585	0.0	17 657	30.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Sri Lanka	591	0.0	8 409	14.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Libano	611	0.0	2 858	4.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
TOTAL	4 335 156	100.0	30 587 022	7.06	3 912 402	31 914 695	3 619 757	34 552 671	3745 639	27 670 615	3 397 158	100.0	24 638 960	7.25		

Fuente: Estadísticas de Noruega.

Cuadro 9 Noruega: importaciones de cacahuetes con cáscara, por principales proveedores, 1992-1996															
SA 1202.10.00/1202.10.90															
País/zona exportadora	1992			1993			1994			1995			1996		
	C	% de C	VU	C	V	V	C	V	V	C	V	V	C	V	VU
China	21 325	30.7	181 343	4 736	83 151	5 969	81 353	32 873	307 898	65 170	40.1	507 756	7.79		
Estados Unidos	27 664	39.8	362 161	30 722	342 489	202 288	3 254 598	65 526	578 632	42 794	26.3	499 937	11.54		
Italia	13 628	19.6	215 937	24 097	366 080	30 851	499 661	38 588	563 400	29 093	17.9	458 754	15.77		
España	-	-	-	-	-	80	1 326	3 501	61 064	14 858	9.1	145 546	9.80		
Países Bajos	-	-	-	323	8 434	1 019	21 673	64 320	1 087 744	7 400	4.5	127 243	17.20		
Dinamarca	-	-	-	-	-	408	8 765	1 994	38 665	1 093	0.7	29 805	27.27		
República Dominicana	-	-	-	-	-	-	-	650	2 325	470	0.3	8 634	18.37		
Filipinas	-	-	-	-	-	-	-	175	5 476	262	0.2	7 942	30.31		
Irán, Rep. Islámica del	-	-	-	770	12 653	1 453	24 109	6 494	107 645	360	0.2	5 310	14.75		
Alemania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	175	0.1	5 310	30.34		
Reino Unido	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500	0.3		
República Checa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	269	0.2	3 470	12.90		
Kenya	-	-	-	-	-	-	-	-	-	180	0.1	2 655	14.75		
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	18 000	149 301	-	-	-	-		
Turquía	2 080	3.0	20 323	1 617	17 808	105	2 192	1 750	12 705	-	-	-	-		
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	1 000	6 643	-	-	-	-		
Francia	820	1.2	27 555	-	-	1 327	24 065	435	6 589	-	-	-	-		
Bulgaria	-	-	-	-	-	-	-	85	1 151	-	-	-	-		
Pro. de Taiwán (China)	42	0.1	2 114	-	-	1 566	38 476	-	-	-	-	-	-		
Israel	-	-	-	475	4 414	920	22 428	-	-	-	-	-	-		
Tailandia	3 656	5.3	77 122	1 200	20 854	1 461	21 920	-	-	-	-	-	-		
Brasil	300	0.4	14 700	49.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
India	69 515	100.0	901 255	63 940	855 883	247 447	4 000 566	235 371	2 929 238	162 624	100.0	1 800 903	11.07		
TOTAL															

Fuente: Estadísticas de Noruega.

Cuadro 10 (Cont.)

SA 2008.11.90/2008.11.91

País/zona exportadora	Cantidad (C): Valor (V): Valor Unitario (VU):														
	1992			1993			1994			1995			1996		
	C	% de C	VU	C	V	VU	C	V	VU	C	V	VU	C	V	VU
Irán, Rep. Islámica del	2 520	0.2	60 370	10 152	310 683	31.89	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hungría	-	-	-	11 678	101 338	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prov. de Taiwán (China)	-	-	-	410	5 683	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malasia	185	0.0	41 013	-	-	221.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-
India	370	0.0	18 130	-	-	49.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
México	365	0.0	9 778	-	-	26.79	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	629	0.1	7 344	-	-	11.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Brasil	50	0.0	1 688	-	-	33.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	1 028 805	100.0	17 504 648	1 087 500	18 752 690	17.01	1 068 947	19 759 923	772 890	16 139 654	1 173 360	100.0	20 359 805	17.35	

Fuente: Estadísticas de Noruega.

Cacahuets con cáscara

La importación de estos productos tiene relativamente poca importancia en Noruega, como puede comprobarse en el cuadro 9. Hasta 1995 la mayor fuente de oferta fueron los Estados Unidos; China los suplantó en 1996.

Cacahuets elaborados

Las importaciones de estos productos, que representan una cuarta parte de las importaciones de todos los productos de cacahuets, tienen un interés reducido o nulo para los exportadores de los países en desarrollo. Los cacahuets preparados están generalmente envasados para el consumidor. Como indica el cuadro 10, las importaciones totales sumaron 1.204 toneladas en 1990 y 1.029 toneladas en 1992; aumentaron ligeramente hasta 1.069 toneladas en 1994; bajaron a 773 toneladas en 1995 y subieron de nuevo a 1.173 toneladas en 1996. Se espera que las importaciones de esta categoría de producto aumenten debido a la introducción en 1996/97 de tres marcas privadas envasadas en los Países Bajos y a la reducción de los derechos de importación de los cacahuets preparados de 12 % a 13 %.

Hasta 1994, Alemania había sido siempre el principal proveedor de cacahuets elaborados, con una participación en las importaciones del 50 %, aproximadamente. Sin embargo, la entrada de las importaciones citadas procedentes de los Países Bajos ha cambiado la situación. En 1996, el 46 % de todas las importaciones procedía de los Países Bajos; el siguiente suministrador importante fue el Reino Unido (27,1 %). Alemania tenía una participación muy inferior, de 7,4 %.

Las exportaciones del Reino Unido consisten en bolsitas envasadas para el consumidor (de 50, 100 y 175 g), con la marca St. Michaels (de Marks & Spencer). Se trata de cacahuets de precio alto y gran calidad importados por el Brynild-Gruppen en Fredrikstad. Según Nielsen Market Research, estos cacahuets tienen una participación en el mercado de ultramarinos de 4 % a 5 % por volumen y probablemente de 7 % a 8 % por valor. Por consiguiente, es la cuarta marca más importante en Noruega después de Polly, Maarud y la marca privada Land Lord.

Estructura comercial

El mercado noruego es básicamente un mercado de aperitivos. El mercado de la manteca de cacahuete es muy pequeño y no hay demanda de cacahuets para salsas. El mercado de los cacahuets utilizados en el chocolate también es pequeño. Se consumen anualmente unas 5.100 toneladas de cacahuets, distribuidas probablemente del modo siguiente:

- Aperitivos, vendidos en los puntos de venta tradicionales, es decir, tiendas de ultramarinos: 3.000 toneladas;
- Aperitivos, vendidos en puntos de venta no tradicionales (por ejemplo, gasolineras y kioscos) y por el sector de la restauración: 800 toneladas;
- Repostería, incluidas 500 toneladas de cacahuets en productos de chocolate y 400 toneladas en productos al horno, helados y otros artículos;
- Manteca de cacahuete: 400 toneladas.

Canales de distribución

El mercado de los aperitivos

Como se ha mencionado anteriormente, los principales importadores de Noruega son Kims y Maarud.

Kims, el mayor de ambos, importa principalmente cacahuets sin elaborar, con cáscara y pelados. Estos cacahuets se tuestan en aceite o se tuestan en seco y luego se envasan en paquetes de 50, 100, 125 y 500 g para el mercado de consumo y paquetes de 1 kg para el mercado de la restauración. La comercialización de los cacahuets y de otros productos de la amplia gama de Kims corre a cargo de Sætre. Un productor de bizcocho muy conocido de Oslo, Kims, también vende un paquete de 225 g de cacahuets extra grandes que se importan pelados y en grandes cantidades de los Estados Unidos.

Maarud, subsidiaria de Kraft General Foods, suele importar US Florunners y US Jumbo Runners. Estos últimos cacahuets se pelan en algún lugar de Europa Continental (por ejemplo, en los Países Bajos) antes de que se envíen a Noruega. Los cacahuets se tuestan en aceite o se envasan en paquetes al por menor de 80, 130, 250 y 375 g y en un paquete de 1 kg para restauración. Los cacahuets forman parte de una gama de 50 artículos de aperitivo.

La gama Maarud también comprende dos tipos de cacahuets recubiertos llamados Nøttekuler y Hot Taco Nuts (recubiertos con chile). Estos se venden al por menor en paquetes de 100 g y 150 g, respectivamente.

El tercer importador principal, la cadena de supermercados REMA, importa paquetes al por menor de 350 g de los Países Bajos. Brynild-Gruppen, el cuarto importador más importante, suministra paquetes al por menor de 50, 100 y 175 g que llevan el nombre de marca británico St. Michaels.

El comercio al por menor

Hasta 1996 los minoristas no importaban directamente. Esto era una consecuencia de la fuerte posición en el mercado de los dos principales importadores y de la gran sensibilidad de los consumidores por sus marcas. Esto cambió en 1996 y a mediados de 1997 había en el mercado tres marcas privadas: Land Lord de la cadena REMA, Diva de la cadena RIMI (Haakon) y Husets de la Co-op (NKL).

Las tres marcas fueron introducidas en paquetes de 350 g. con un precio considerablemente inferior al de las marcas nacionales ya establecidas Polly y Maarud.

Según un estudio de agosto de 1997 de Nielsen Marketing Research hay 4.969 tiendas de comestibles en Noruega, mientras que el año anterior eran 5.125 y 7.280 en 1987. En 1.996, las 100 mayores tenían el 15 % de todas las ventas de alimentos y las 1.000 tiendas mayores conseguían una participación de 59,1 %.

La mayoría de los minoristas de alimentos pertenecen a cuatro grupos de cadenas de alimentación. Su participación en las ventas al por menor en agosto de 1997 figura en el cuadro siguiente.

La introducción por los tres principales grupos de cadenas de alimentación de sus propias marcas ha transformado radicalmente la estructura del mercado al por menor. En un breve período de 1996/97 capturaron cerca del 20 % del mercado. Polly continuaba siendo el líder del mercado, después de adquirir la gama de cacahuetes de lujo de Nottolfs, con una participación de un 50 %. Maarud tenía una participación algo superior al 25 % y St. Michaels de un 5 %.

Tiene un interés especial para el futuro desarrollo del mercado del cacahue-

Grupos de cadenas	Número de tiendas	Participación en las ventas al por menor (%)
Total del cual:	4 969	100.0
REMA (Norgesgruppen)	2 145	32.6
NKL (Co-op)	1 084	25.2
Hakon Gruppen	1 180	28.3
Reitan Gruppen	258	12.5
Otros minoristas	302	1.4

te el crecimiento de puntos no tradicionales de venta de alimentos, como las gasolineras. Estos puntos de venta alcanzaban en Noruega en 1993 la cifra de 4.400.

El sector industrial

El principal fabricante de productos de chocolate de Noruega es Freia A/S (Freia Marabou), que también es subsidiario de Kraft General Foods. Como sucede con la mayoría de productores

de artículos de chocolate, si se exceptúa a Mars en el Reino Unido y los Países Bajos, esta empresa utiliza principalmente avellanas y almendras. Sin embargo, hay un mercado para unas 500 toneladas de cacahuets que se utilizan en productos de chocolate, y se estima que dos terceras partes de esta cantidad van a Freia A/S. Esta compañía importa directamente o compra de uno de los importadores de cacahuets establecidos.

Competencia, precios y promoción

Competencia

En un mercado maduro que se ha ampliado muy lentamente, o que no lo ha hecho, la competencia es intensa. Los dos principales importadores, bien establecidos, tienen relaciones comerciales de larga duración con los Estados Unidos.

Precios

En Noruega, como en otras partes, los precios de las importaciones siguen los precios mundiales. Los precios medios anuales de importación de los cacahuets procedentes de distintas fuentes figuran en los cuadros 8 a 10. Puede obtenerse información sobre los precios medios más recientes, anuales y mensuales, de la Oficina Central Estadística de Noruega, que cobra un precio moderado:

Statistisk Sentralbyrå
Skippergaten 15
0152 Oslo
Tel: 22 86 45 00
Fax: 22 42 14 68

Los precios al por menor varían considerablemente. En los supermercados, los precios de los cacahuets se rebajan a menudo bastante por debajo de los precios normales para atraer a los clientes.

Se presentan a continuación algunos ejemplos de precios al por menor a fines de 1997.

Producto/Marca	Peso (g)	Precio (Nkr)
Cacahuetes		
Maarud, salados, grandes de Virginia	175	14.00
Maarud, salados	250	9.90
Maarud, salados	375	14.90 - 15.90
Polly, salados	200	8.90
Polly, salados, grandes de Virginia	175	14.90
Polly, salados	350	12.40
Diva, salados	350	9.90
Husets, salados	350	9.90
Kims, salados (cacahuetes para cerveza)	175	10.90
Nottolfs, recubiertos (chile)	75	13.80
Nottolfs, recubiertos (Texas)	85	13.90
Maarud, recubiertos (Hot Taco)	150	22.50
Sunport, recubiertos (chile)	125	16.90
Small Nut Factory, cacahuetes de lujo sueltos		
Cacahuetes recubiertos (chile y Texas)	100	16.90
Cacahuetes recubiertos (recubiertos de yogurt)	100	21.60
Manteca de cacahuete		
Gouda's Glorie (Van Dijk Food Products, Países Bajos), tarro de cristal	300	24.20
Gimsoy (producido en el Reino Unido para Stabburet, Oslo), tarro de cristal	225	19.50
Mills, con y sin trozos de cacahuete		
Tarro de cristal	350	21.90 - 23.50
Caja de plástico	225	19.90

Las cifras reproducidas permiten observar las diferencias de precios existentes entre las marcas establecidas (Polly, Kims y Maarud) y las nuevas marcas privadas (Diva y Husets). En una visita a una tienda durante la investigación sobre el terreno realizada para el presente estudio, un paquete de Maarud de 375 g se vendía a Nkr 15,90 al lado mismo de un paquete de Diva de 350 g que costaba Nkr 9,90. Los cacahuetes por su aspecto parecía que tenían igual tamaño y calidad, ambos procedían de los Estados Unidos, los de la primera marca habían sido envasados en Noruega y los de la segunda en los Países Bajos.

Promoción

Los cacahuets tienen un volumen de venta suficiente que justifica campañas caras de propaganda en los medios de promoción, además de promociones en las tiendas. Por ejemplo, los cacahuets Polly se promocionan con anuncios en los cines y en la televisión que llevan por tema "los cacahuets Polly son los preferidos por los connoisseurs".

Acceso al mercado y requisitos de los importadores

Acceso al mercado

A diferencia de muchos otros productos agrícolas, no se imponen restricciones a la importación de cacahuets en Noruega. Y sin embargo, hay un estricto control de calidad en el puerto de entrada, especialmente en relación con la aflatoxina. Un procedimiento corriente es transportar vía Europa continental y encargar a un laboratorio reconocido, a menudo en Rotterdam o Hamburgo, que entregue un certificado fitosanitario. El certificado es obligatorio en Noruega.

El límite legal es de 5 ppm para la aflatoxina total. Sin embargo, los importadores a menudo aplican el denominado "código práctico holandés", especialmente para los cacahuets pelados, que especifica un límite de 4 ppm para la aflatoxina total y de sólo 2 ppm para la aflatoxina B₁.

Todos los cacahuets importados procedentes de los países en desarrollo entran en Noruega sin pagar derechos de aduana con arreglo al Sistema Generalizado de Preferencias (SGP). La excepción son los cacahuets elaborados, para los que se paga un arancel del 3 %.

Requisitos de los importadores

Variedades

La mayor parte de las importaciones proceden de los Estados Unidos por lo que los importadores precisan principalmente US Runners y algunas variedades grandes de Virginia. Para los cacahuets que se recubren, se necesitan granos más pequeños de piel roja con su piel, en los tamaños 60/70 ó 70/80 y a veces 45/50 si los cacahuets deben recubrirse con chocolate.

Calidad

Los requisitos de calidad están estipulados por el control estatal de calidad de Noruega. En su conjunto, son muy estrictos. Además, los importadores tienen sus propias especificaciones que deben cumplirse estrictamente.

	Niveles máximos
Aflatoxina (total)	4 ppm
Aflatoxina (B1)	2 ppm
Humedad	5 %
Cacahuets sin pelar	0.5 %
Punto rojo	4 %
Cacahuets dañados	1 %
Defectos menores	2 %
Cacahuets enteros	Por lo menos 80 % (en ocasiones hasta 97 %)

Si el importador desea cacahuets sin piel, como sucede normalmente, los requisitos de calidad serán muy estrictos, en especial los relativos a la aflatoxina y la humedad. Los niveles máximos que figuran en el cuadro de la izquierda pueden servir como orientación sobre los requisitos aplicables a los cacahuets pelados, que se exporten a Noruega.

También se imponen requisitos sobre el color, el sabor y el olor.

Los requisitos relativos a la presencia de materias extrañas varían. Si los cacahuets se destinan a la producción de chocolate, los requisitos serán estrictos, por ejemplo "máximo 1 pieza por 6 sacos de 50 kg o 3 piezas por un saco grande de 2.000 lb".

Empaquetado

Son válidas las normas internacionales de empaquetado. Sin embargo, los exportadores deberían siempre informarse sobre los requisitos de empaquetado con los importadores al concertar un contrato comercial. Los dos principales importadores de Noruega dan instrucciones claras sobre los materiales de empaquetado, el marcado y la documentación necesaria. Un importador puede pedir que los cacahuets estén empaquetados en sacos de 50 kg y el otro en unidades de 2.000 lb, rellenos con gas. Los cacahuets suelen transportarse en contenedores de 20 toneladas. Hay la tendencia a preferir sacos de 25 kg en lugar de sacos de 50 kg porque el manejo es más fácil.

Los requisitos de calidad son generalmente estrictos en Noruega y para mantener la calidad los materiales de empaquetado deben ser también adecuados. El transporte interno en Noruega a menudo tiene lugar por carreteras difíciles.

Los requisitos de comercialización son estrictos para facilitar el control aduanero y fitosanitario.

Condiciones de pago

Las condiciones de pago dependen de varios factores. Cuando los suministros llegan de exportadores poco conocidos, el importador noruego en la mayoría de los casos no querrá aceptar entregas basadas en una carta de crédito

irrevocable. Las condiciones normales de pago serán con más probabilidad "en efectivo después de la inspección y la aceptación". En las relaciones comerciales bien asentadas, las condiciones de pago pueden ser: en efectivo contra documentación al presentar la mercancía en confianza (es decir, no por banco).

Oportunidades del mercado

Después de varios años de crecimiento el mercado se estancó durante el período 1995-1997. Se espera que empiece a recuperarse en 1998. Los motivos de ello son los siguientes:

- Una comercialización eficiente con el apoyo de anuncios y promoción comercial llevada a cabo por los dos principales importadores, que son también los dos principales productores de otros artículos de aperitivo.
- La introducción bastante reciente de cacahuets recubiertos y de manteca de cacahuete que, al parecer ha tenido éxito. Si esto es realmente cierto, aumentará la demanda de importaciones, como ha sucedido en el Reino Unido y en los Países Bajos.
- El éxito de la entrada en el mercado de marcas privadas en 1996/97 con cacahuets de bajo precio y gran calidad, ofrecidos por los tres principales grupos de cadenas de alimentación.
- La favorable situación económica de Noruega y la falta de publicidad negativa sobre las alergias a los cacahuets.

Por consiguiente, las oportunidades teóricas para los productores de países en desarrollo deberían ser prometedoras. Sin embargo, se enfrentarán con los siguientes problemas:

- Requisitos de alta calidad y reglamentaciones fitosanitarias estrictas, en especial en relación con la aflatoxina; y
- Los vínculos bien establecidos entre los dos importadores o elaboradores dominantes y los exportadores de los Estados Unidos, y la falta de instalaciones de pelado en Noruega.

ANEXO

Noruega: direcciones seleccionadas

Importadores de cacahuets comestibles

Brynild-Gruppen

N-1601 Fredrikstad

Tel: (69) 31 10 45

Fax: (69) 31 60 25

(Importador de la marca St. Michaels)

Freia A/S

PO Box 6658 Rodeløkka

N-0502 Oslo

Tel: (22) 38 14 70

Fax: (22) 37 96 40

(Fábrica de chocolate)

Kims A/S

Sømarksvej 31 - 35

DK-5471 Søndersø

Denmark

Tel: (45) 6389 1212

Fax: (45) 6389 3120

(Importador/oficina de compra para la marca
Polly en Noruega)

Køff-Gruppen A/S

Stortingsgt. 30

PO Box 1653 Vika

N-0120 Oslo

Tel: (22) 83 00 90

Fax: (22) 83 06 66

(Importador)

Maarud A/S

N-2190 Disena

Tel: (62) 96 82 00

Fax: (62) 96 82 61

(Importador para la marca Maarud y para una
compañía asociada en Suecia)

NKL Vareforsyning Importavd

Østre Aker vei 264

PO Box 21 Haugenstua

N-0915 Oslo

Tel: (22) 89 97 85

Fax: (22) 89 94 08

(Importador para Co-op)

Sunport

Nedregt. 8

N-0551 Oslo

Tel: (22) 38 05 10

Fax: (22) 38 07 73

(Importador)

CAPÍTULO 5

Resumen de los resultados y recomendaciones principales

La demanda de importaciones mundiales de cacahuets comestibles, que se sitúa actualmente en la región de los \$1.000 millones, está aumentando. Esta tendencia no es muy pronunciada en los mercados europeos ya establecidos de que se ocupa el presente estudio, pero lo es más en los mercados emergentes de Europa oriental y el Sudeste de Asia. Se prevé que incluso China, el segundo o tercer principal exportador de la actualidad, puede algún día en un futuro no muy lejano convertirse en importador al aumentar la demanda local. Esto es lo que sucedió con el algodón: China era un gran exportador y hoy en día es uno de los mayores mercados de importación del mundo para este producto.

Los precios mundiales en el mejor de los casos se han mantenido estables en términos absolutos. Esto puede comprobarse en el cuadro y el gráfico de precios del apéndice. Es posible que los precios aumenten en el futuro a medida que suba la demanda y empiece a escasear la oferta. Sin embargo, puesto que los cacahuets se utilizan principalmente para producir aceite, las evoluciones dependerá mucho de la demanda de la industria de los aceites comestibles.

Los tres países del presente estudio son todos ellos mercados interesantes para los exportadores de los países en desarrollo. El Reino Unido y los Países Bajos son, junto con Indonesia, los mayores mercados de importación del mundo. Importaron conjuntamente en 1996 unas 325.000 toneladas de cacahuets con cáscara (excluidas las reexportaciones de los Países Bajos al Reino Unido). Esto equivale a cerca del 30 % de las importaciones mundiales.

Tiene especial importancia el mercado de importación de los Países Bajos que es muy dinámico. Este país, con su comercio de reexportación, se está convirtiendo en un punto central del comercio europeo. El consumo interno es elevado y alcanza las 70.000 toneladas por año aproximadamente, y existen otros segmentos de utilización, además del segmento principal que es el del aperitivo. Su mercado de salsa saté es único y absorbe anualmente unas 10.000 toneladas de cacahuets.

Después de Indonesia, el Reino Unido es el principal importador neto del mundo. Este mercado tiene un interés especial para los países en desarrollo por su gran utilización de cacahuets para alimentación de aves y para la producción de manteca de cacahuete. Los requisitos de calidad para estos dos sectores, especialmente el primero, no son tan estrictos como los aplicados a los cacahuets destinados al sector de los aperitivos.

Los importadores del Reino Unido y de los Países Bajos están acostumbrados a comprar cacahuets de los países en desarrollo. Los productores de los Estados Unidos no parece que se hayan establecido en estos dos mercados tan firmemente como en muchos otros países europeos, a pesar de la presencia en Londres de la oficina principal para Europa del Consejo americano del cacahuete y, hasta 1994, de la presencia de un representante en Rotterdam.

El mercado noruego, si bien es pequeño comparado con el del Reino Unido y los Países Bajos puede constituir también una salida interesante para los exportadores de los países en desarrollo. Las importaciones (cerca de 5.000 toneladas al año) y el consumo per cápita (1,2 kg) son superiores a los de otros países escandinavos. Se espera que las exportaciones aumenten debido a los siguientes factores:

- Una comercialización eficiente apoyada por anuncios y promoción comercial a cargo de los dos principales importadores, que son al mismo tiempo los dos mayores productores de otros productos para aperitivos.
- La entrada en el mercado, al parecer con éxito, de cacahuets recubiertos y de manteca de cacahuete.
- La introducción de marcas privadas de precio bajo por las tres cadenas principales de supermercados.

La opinión colectiva sobre el comercio en los tres mercados estudiados puede resumirse brevemente del modo siguiente:

- Están preocupados por la posibilidad de que, en el futuro, la demanda supere la oferta. Existe la inquietud generalizada de que grandes productores e importadores, como China y la India, produzcan para satisfacer la demanda local y los mercados próximos y no dispongan de excedentes para Europa cuyos requisitos de calidad son muy estrictos. Por ejemplo, la demanda de importación en Indonesia ha aumentado espectacularmente de 55.000 toneladas en 1992 a 163.000 en 1996. Por consiguiente, el comercio acogería con satisfacción la llegada de nuevos países exportadores, por ejemplo de África.
- Existe la preocupación de que una propuesta hecha por la Unión Europea en 1997 de fijar normas comunes sobre calidad, especialmente sobre los niveles permitidos de aflatoxina y los métodos de muestreo, haga problemático el comercio de cacahuets en un mercado donde se esperan problemas futuros para la oferta.

En los tres mercados estudiados, los requisitos de calidad son altos y los reglamentos fitosanitarios son estrictos, en especial los relativos a la presencia de aflatoxina. Si bien los requisitos legales pueden ser algo menos estrictos, los importadores imponen normalmente un nivel máximo permisible de aflatoxina en los cacahuets destinados al consumo humano de 4 ppm para la aflatoxina total y de 2 ppm para la aflatoxina B₁. En algunos casos y para determinadas industrias puede tolerarse un contenido de aflatoxina ligeramente superior. Para cumplir las condiciones europeas, deben aplicar procedimientos especiales de tratamiento durante la producción y después de la cosecha de países acostumbrados al mercado de los Estados Unidos, donde el nivel máximo permitido de aflatoxina es muy superior (15 ppm para la aflatoxina total), o al de países que no imponen ningún tipo de condición.

Se espera que en Europa continúen haciéndose más estrictas las normas de calidad y los requisitos de importación. Los cacahuets que no cumplen los requisitos del mercado de los cacahuets comestibles a menudo se trituran para producir aceite, con lo que se aplica al precio un gran descuento. La reputación no solamente del exportador sino también del país que exporta puede resultar fácilmente perjudicada si se rebaja la categoría de los suministros. Los importadores se niegan rápidamente a comprar en países cuyo nivel de calidad es bajo, aunque puedan ofrecer los cacahuets con descuento. Sólo los suministradores considerados serios y con posibilidad de mantenerse como asociados a largo plazo tendrán en el futuro posibilidades de éxito en los mercados europeos bien establecidos.

Se recomienda asistir al Foro Internacional del Cacahuete, que se celebra anualmente, para estar al corriente de la evolución del negocio de los cacahuets y para encontrarse con importadores y otros productores o exportadores. El foro tiene lugar normalmente en Europa en mayo y está organizado por el Consejo americano del cacahuete, cuya dirección es la siguiente:

American Peanut Council
Suite 301
1500 King Street
Alexandria, VA 22314
Estados Unidos
Tel: (1-703) 838-9500
Fax: (1-703) 838-9508

También será útil suscribirse a *Edible Nut Market Report* (publicado por Man Producten Rotterdam b.v.) y al boletín *The Klinkenberg Nut Weekly* (publicado por E. Klinkenberg b.v., otro importador de los Países Bajos). Las direcciones de estas dos empresas figuran en el anexo al capítulo sobre los Países Bajos.

CAPÍTULO 6

Guía para la prevención de la contaminación de los cacahuetes con aflatoxina

La contaminación con aflatoxina es un problema importante en la mayoría de los países productores de cacahuetes. Muchos países importadores tienen leyes que fijan los niveles máximos permisibles de la contaminación de los alimentos con micotoxinas, de las cuales la aflatoxina es una de las mejor conocidas.

¿Qué es la aflatoxina?

Las aflatoxinas pertenecen a una familia de sustancias químicas muy tóxicas, las micotoxinas. Las aflatoxinas son producidas durante el metabolismo por tres especies de mohos del género *Aspergillus*: *Aspergillus flavus*, *Aspergillus parasiticus* y *Aspergillus nomius*.

En general, en los alimentos aparecen cuatro aflatoxinas, (Af)B₁, (Af)B₂, (Af)G₁ y (Af)G₂, cuyas estructuras químicas difieren entre sí ligeramente. Las letras B y G corresponde a "blue (azul)" y "green (verde)", los colores que presentan las respectivas aflatoxinas cuando se observan con luz ultravioleta.

Se suele aceptar que *Aspergillus flavus* produce las aflatoxinas B₁ y B₂ y que *Aspergillus parasiticus* produce las aflatoxinas B₁, B₂, G₁ y G₂ (Diener y otros, 1987; Pitt, 1989). La aflatoxina B₁ es la que está presente más a menudo en las muestras contaminadas de cacahuetes, y con frecuencia constituye del 60 % al 80 % del contenido total de aflatoxinas. Las demás aflatoxinas B₂, G₁, G₂ no suelen aparecer si falta la aflatoxina B₁ y, en general, están presentes con concentraciones muy inferiores a las de la aflatoxina B₁.

Las esporas de las especies de moho que producen aflatoxinas están presentes en todos los lugares de la tierra, tanto en el aire como en el suelo. Las

esporas para germinar necesitan humedad, calor y un nutriente. La contaminación con aflatoxina de los cacahuets, por ejemplo, tiene lugar cuando la especie del grupo *Aspergillus* que produce la aflatoxina consigue colonizar los cacahuets y crecer sobre ellos para producir después los metabolitos secundarios de aflatoxina. Las especies de *Aspergillus* pueden florecer en condiciones calientes y húmedas, y por lo tanto lo hacen en zonas donde se cultivan los cacahuets.

Distintos estudios en todo el mundo han convencido a varios organismos internacionales y organizaciones gubernamentales que las aflatoxinas de origen natural son carcinógenas en el hombre. Esto es especialmente cierto en el caso de las aflatoxinas B₁ y G₁. Se ha demostrado que la ingestión de pequeñas cantidades basta para que se produzca un efecto carcinógeno en los hígados de todas las especies animales con las que se ha experimentado. Estudios epidemiológicos en países donde se ha medido la ingestión de aflatoxina en los alimentos humanos con resultados altos, han demostrado que el cáncer de hígado es más corriente de lo que debería esperarse normalmente. De hecho se ha descubierto que la aflatoxina B₁ es genotóxica y se considera generalmente que no existe una dosis umbral por debajo de la cual no se formen tumores. Esto significa que en teoría la exposición a una sola molécula de aflatoxina B₁ podría ser carcinógena.

Repercusiones de la contaminación con aflatoxina en el comercio de exportación

A lo largo de los años se han hecho mucho más estrictas las reglamentaciones sobre la contaminación con aflatoxina de los cacahuets comestibles importados, a consecuencia de las evaluaciones científicas y de las consiguientes preocupaciones por la posibilidad de que los cacahuets que contienen niveles importantes de aflatoxinas estén entrando de modo constante en la cadena alimentaria humana. En muchos países europeos, las reglamentaciones limitan el contenido de aflatoxina B₁ a un máximo de 2 ppmm y las aflatoxinas totales a un máximo de 4 ppmm. Las reglamentaciones se han hecho tan estrictas que casi todos los países productores y exportadores de cacahuets se han visto sometidos a una presión creciente por sus compradores para que den gran prioridad a la reducción o eliminación de las aflatoxinas. En estas circunstancias, algunos países productores han descubierto que no pueden producir de modo fiable cacahuets comestibles exentos de aflatoxina. A consecuencia de ello, estos países han tenido dificultades en comercializar sus cacahuets en el mundo industrializado.

Las leyes también garantizan que la harina producida al triturar los cacahuets durante la producción de aceite no pueda comercializarse

libremente en el mercado internacional si los cacahuets utilizados están contaminados con aflatoxinas. Las aflatoxinas son insolubles en el aceite de cacahuete y van a parar a la harina durante el proceso de trituración.

La utilización de harina contaminada para alimentar vacas, por ejemplo, puede causar la presencia de la aflatoxina M (un producto de descomposición de la aflatoxina B₁) en la leche. También esta aflatoxina se considera genotóxica, si bien es 10 veces menos potente que la aflatoxina B₁.

Los países que producen cacahuets contaminados con aflatoxina sólo podrán exportar aceite de cacahuete.

Cómo se produce la contaminación con aflatoxina

Las aflatoxinas pueden ser producidas por tres especies del moho *Aspergillus* en tres períodos subsiguientes: durante el crecimiento de los cacahuets, durante la cosecha y el secado en hileras y durante el almacenamiento.

Contaminación durante el crecimiento

La contaminación de los cacahuets durante el crecimiento está relacionada generalmente con las tensiones provocadas por la sequía cuando las temperaturas del suelo son altas. Los estudios han demostrado que los cacahuets regados durante su crecimiento están exentos de aflatoxinas (Cole y otros, 1989).

En situaciones de sequía, las cáscaras de los cacahuets pueden secarse y resquebrajarse. Estas fisuras aunque tienen un tamaño microscópico permiten que las esporas del moho entren en las vainas. Las condiciones favorables dentro de las vainas - la presencia de humedad, nutrientes y la temperatura adecuada - harán que las esporas crezcan y que los mohos colonicen los cacahuets y produzcan aflatoxinas.

Lo mismo ocurre cuando los insectos practican agujeros en la cáscara y se introducen en las vainas. Los insectos transportan las esporas sobre sus cuerpos, por lo que pueden provocar el crecimiento de los mohos.

Una situación de sequía puede también rebajar la respuesta de fitoalexina en los

Contaminación durante la cosecha y el secado en hileras

cacahuetes (Wooton y Strange, 1987). Las fitoalexinas son productos químicos que se dan naturalmente en algunas plantas y que estas plantas utilizan para defenderse contra los ataques de hongos e insectos.

La infestación con especies de *Aspergillus* puede ocurrir durante la cosecha. Los daños mecánicos sufridos por las vainas pueden causar la introducción de esporas transportadas por el aire. Durante el período siguiente de secado en hileras, las esporas pueden desarrollarse y convertirse en mohos, los cuales pueden empezar a su vez a producir aflatoxinas.

Una vez que ocupan el lugar, los mohos continuarán creciendo antes, durante y después de la cosecha y producirán aflatoxinas mientras las condiciones de humedad y temperatura sean favorables a su crecimiento. Se trata generalmente de niveles de humedad entre el 10 % y el 35 % y de temperaturas superiores a los 20° C. Los mohos producen humedad durante su crecimiento. Esta humedad contribuye a mantener condiciones favorables de humedad para que siga el proceso de germinación de las esporas y el crecimiento consiguiente del moho, aunque la semilla pueda ya haberse secado.

Contaminación durante el almacenamiento

Los cacahuetes son un nutriente favorable para muchas especies de mohos, pero las esporas necesitan humedad para desarrollarse. Es imposible que crezca el moho sobre los cacahuetes si la semilla tiene un contenido de humedad inferior al 7 %.

En general, el crecimiento de los mohos sobre las semillas de cacahuete (y otros alimentos) está relacionado con el valor de a_w (valor de la actividad acuosa o de la disponibilidad de agua) de las semillas. Este valor se obtiene dividiendo la presión de vapor de la humedad que se vaporiza de los cacahuetes por la

presión máxima del vapor de agua a la misma temperatura. Un contenido de humedad del 7 % significa que a_w tendrá un valor de 0,68. Las esporas de los mohos de *Aspergillus* comienzan a crecer sobre los cacahuetes cuando el valor de a_w es de 0,85, o el contenido de agua es superior al 10 %.

Cómo evitar o minimizar la contaminación con aflatoxina

La mejor manera de evitar la contaminación con aflatoxinas es regar las plantas de cacahuete cuando sea necesario si no llueve y luego adoptar medidas adecuadas durante la cosecha, el tratamiento y el almacenamiento. En teoría, la mejor manera de evitar la aflatoxina es desarrollar una semilla que sea resistente a la tensión y a los mohos del grupo *Aspergillus*. Se han realizado muchos intentos por producir esta semilla; sin embargo, no se dispone todavía de información sobre el logro de resultados positivos.

Se describen a continuación algunas medidas que pueden adoptarse para minimizar la contaminación de los cacahuetes con aflatoxinas en distintas etapas de su producción.

Antes de la cosecha

En general, la sequía o un tiempo muy seco en las últimas cuatro o cinco semanas del ciclo de crecimiento de los cacahuetes es la causa mayor de contaminación de los cacahuetes con aflatoxinas. Cuando llega una situación de sequía a finales de temporada, la única manera de contrarrestarla es regar las plantas con intensidad y constantemente para impedir que las vainas en maduración se sequen y que los insectos las ataquen. En esta situación pocas cosas pueden hacerse para prevenir las tensiones de la sequía en los cacahuetes.

Durante la cosecha

Los daños causados a la cáscara del cacahuete cuando se estiran las plantas al cosecharlas puede también provocar la contaminación con esporas de *Aspergillus*. Es posible causar daños mecánicos a las vainas cuando el suelo es muy seco. Debería utilizarse equipo especial para romper el suelo antes de extraer las plantas y esta extracción debería realizarse con cuidado.

Inmediatamente después de la cosecha

Una humedad elevada puede prolongar el secado en hileras y facilitar el crecimiento del moho sobre los cacahuets acabados de cosechar. En algunos países, los cacahuets cosechados se dejan secar en los campos durante períodos largos o indeterminados. Un tiempo húmedo y cálido durante la cosecha y el secado en los campos ayudará a los mohos de *Aspergillus* a continuar creciendo y a producir aflatoxina.

Cuando las plantas de cacahuete ya están secas, deberían trillarse y las vainas almacenarse en un lugar seco que tuviera por lo menos un tejado pero que, preferentemente, debería estar también cerrado del todo para impedir que los parásitos, otros insectos, roedores, etc. pudieran llegar a los cacahuets. El lugar de almacenamiento debe estar bien ventilado y los cacahuets deberían almacenarse de modo que pudieran continuar el proceso de secado. Los frutos no deben dejarse directamente sobre el suelo. Debe haber algún espacio debajo de la zona de almacenamiento para que pueda circular el aire.

Durante la cosecha y la trilla posterior (el proceso de separación de las vainas de la planta) muchas semillas pueden soltarse, procedentes generalmente de las vainas que ya quedaron dañadas durante la cosecha. Estas semillas tenderán a quedar contaminados con esporas de *Aspergillus*, moho y aflatoxina. Las semillas deberán separarse y guardarse lejos de los demás.



Antes del descascarado

Las pruebas de la aflatoxina en los lotes de cacahuets deben realizarse siempre antes del descascarado y del posterior tratamiento. Los lotes sin aflatoxina deben mantenerse separados de los lotes contaminados.

Después del descascarado

Después del descascarado, las semillas de cacahuete se tratan a mano o a máquina para eliminar las mezclas y las semillas

descoloradas (enmohecidas). El descoloramiento de las semillas contaminadas con aflatoxina se debe al moho; estas semillas pueden separarse seleccionándolas por el color, lo que es un proceso lento y costoso.

Los lotes sin aflatoxina son mucho más fáciles de tratar y a un costo muy inferior que los lotes contaminados. La selección por color de los lotes contaminados deberá repetirse hasta que el nivel de aflatoxina en estos lotes se reduzca a cero.

Si los lotes contaminados se mezclan con lotes no contaminados antes del tratamiento, la mezcla deberá seleccionarse extensamente por color para eliminar las semillas contaminadas con aflatoxina. Este proceso puede llevar más tiempo que la selección por color de los lotes contaminados pero no mezclados.

La eliminación de las semillas contaminadas con aflatoxina de los distintos lotes resulta más difícil a causa de las variaciones que presenta la contaminación de un lote a otro.

El grado de contaminación depende del momento en que se metabolizan las aflatoxinas. Como se ha señalado anteriormente, el peligro de contaminación es mayor cuando los cacahuetes están todavía enterrados, porque la sequía puede causar tensiones que promueven el crecimiento de los mohos. Incluso en este caso, sólo se enmohecerá una pequeña cantidad de semillas.

Una sola semilla puede contener 1.000 o más microgramos de aflatoxina. La incidencia de la contaminación en un lote puede ser de una semilla contaminada por 1.000, 10.000 ó 30.000 semillas.

Estas semillas pueden estar descoloradas, pero es muy improbable que puedan eliminarse completamente a simple vista.

En la actualidad, la selección por color se realiza generalmente a máquina. Cuando las semillas contaminadas están muy

descolorados, la selección a máquina reducirá a un nivel muy bajo el contenido de aflatoxina de los lotes contaminados. Sin embargo, cuando la misma piel del cacahuete está coloreada o la contaminación no descolorea mucho la semilla, la selección a máquina da resultados insuficientes y los lotes deben seleccionarse muchas veces con graduaciones estrictas de la máquina. Sin embargo, este proceso puede reducir el volumen de los lotes en un 20 % o más, porque la máquina rechazará todas las descoloraciones aunque las semillas no estén contaminadas. Quizá sea mejor eliminar por pelado las pieles de las semillas de cacahuets y seleccionar a máquina las semillas después de pelarlas.

En los países donde muchos campesinos producían pequeñas cantidades de cacahuets (por ejemplo, uno o dos sacos), los campesinos tendían a seleccionar para comercializarlos únicamente los cacahuets en cáscara que aparecían visualmente sanos. El resultado de esta cuidadosa preselección era que las cáscaras importadas de estos países no solían contener aflatoxinas. Sin embargo, las pequeñas explotaciones agrícolas han dejado de ser económicas y en la actualidad estos mismos países tienen problemas para conseguir que sus exportaciones estén exentas de aflatoxina.

Recomendaciones

- Si las plantas dependen de la lluvia y no se riegan, una sequía al final del ciclo de crecimiento puede provocar la contaminación con aflatoxina. Es importante determinar la duración media de la estación de las lluvias y escoger una variedad de cacahuets que tenga un ciclo de crecimiento sólo algo superior a la duración de la estación de las lluvias.
- Si las plantas se alimentan con agua de lluvia y de riego, debe regarse el suelo para impedir que se seque durante un período seco o una sequía. Esto es especialmente importante durante los 30 a 40 días del ciclo de crecimiento, inmediatamente antes de la cosecha.

- Durante la cosecha, hay que proceder con cuidado para evitar dañar las cáscaras de cacahuete al levantar las plantas del suelo.
- Si la cosecha se seca naturalmente, es preciso trillar las plantas cuando las vainas están secas y hay que almacenar rápidamente las vainas resultantes (las existencias del campesino) y protegerlas de los accidentes atmosféricos (especialmente las lluvias prolongadas de la estación de la cosecha o una humedad elevada).
- Las semillas que se hayan soltado de las cáscaras durante la cosecha y el trillado deben eliminarse de las existencias del campesino antes de pasar a descascarar. Estas semillas deben tratarse por separado y hay que comprobar si contienen aflatoxina antes de mezclarlas con material libre de aflatoxina.
- La producción almacenada al aire libre durante la estación seca posterior a la cosecha debe cubrirse de noche con lonas para impedir que se forme condensación sobre los sacos. Las lonas deben quitarse de día para que las pilas de productos almacenados puedan respirar.
- Al apilar los sacos de cacahuets antes y después del tratamiento, el nivel de apilado no debe ser superior a dos sacos, y hay que dejar un espacio de aire o un pasillo cada dos hileras. Si el material procesado y acabado se guarda al aire libre, debe cubrirse con lonas de conformidad con el procedimiento ya descrito. Las pilas de sacos deben estar dispuestas de modo que los vientos dominantes puedan circular entre los espacios de aire o pasillos que separan cada dos hileras.
- Las series de cacahuets antes de su procesamiento deben someterse a la prueba de la aflatoxina. Esto hará posible tratar las series en buen estado separadamente de las series en mal estado, e impedirá la contaminación cruzada.
- Las semillas mohosas, descoloridas y dañadas por los insectos son las que con mayor probabilidad pueden contener aflatoxina. Si se realiza una selección a mano deberá enseñarse al personal la manera de hacerlo. En la cadena de tratamiento, debe asignarse tareas específicas a los seleccionadores: algunos se encargarán de seleccionar únicamente las semillas mohosas, otros las semillas dañadas por los insectos, otros las materias extrañas, etc. Esto garantizará abarcar todos los tipos de daño. Las asignaciones pueden rotarse entre los seleccionadores para disminuir la monotonía.
- El procesamiento de las semillas tratadas debe realizarse en series acabadas de 20 a 25 toneladas cada una. Debe asignarse a cada una de ellas un

número de serie y debe procederse a la prueba de la aflatoxina. Las series que después de un análisis repetido presentan un nivel de aflatoxina superior a 1 ppm deben tratarse de nuevo y someterse a la prueba.

- Todo el material almacenado debe guardarse preferentemente en almacenes contruidos con este fin. Estos almacenes deben estar bien techados. Si es posible debe instalarse ventiladores grandes para conseguir una buena circulación de aire y minimizar la posibilidad de que los productos suden. Deberá haber espacios de aire entre cada dos hileras de sacos. Los sacos deben protegerse contra la infestación por insectos, parásitos y roedores.
- Debe considerarse la posibilidad de instalar máquinas de selección por color en el complejo de tratamiento de cacahuets. Esto contribuirá a reducir la contaminación con aflatoxina.

Muestreo y análisis de lotes de semillas de cacahuets destinados al consumo humano

La distribución de semillas contaminadas con aflatoxina en los lotes de cacahuets varía considerablemente, por lo que es muy difícil realizar muestreos para obtener información sobre el contenido medio de semillas contaminadas en los lotes. Hay muchos documentos que describen métodos de muestreo. Se espera que un comité de la Comisión del Codex Alimentarius publique su opinión sobre el tema.

La Unión Europea está preparando actualmente directivas sobre la concentración máxima permisible de aflatoxina en los alimentos, incluidas las semillas de cacahuets. Figurará en estas directivas un método de muestreo.

En todo caso, el muestreo para determinar el contenido de aflatoxina de un cargamento de semillas de cacahuete debe realizarse con el mayor cuidado. Debe tomarse al azar una muestra grande para que exista una probabilidad razonable de que la distribución de semillas contaminadas en la muestra sea representativa del lote.

La muestra debe triturarse hasta que las partículas tengan un tamaño de 1 mm o inferior. De este modo, el contenido de aflatoxina se distribuye por toda la muestra. Después de un triturado y homogenización cuidadosos, debe prepararse una muestra de laboratorio.

Los análisis de laboratorio en los países exportadores deben realizarse con el método analítico mejor y más moderno disponible. De este modo, las autoridades del país importador confiarán en que cualquier cargamento que haya pasado el análisis satisficará los requisitos legislativos de aquel país. No deben exportarse lotes contaminados, pues la consecuencia puede ser que se prohíban las importaciones del correspondiente país exportador.

Se reproduce a continuación una lista de niveles internacionales de tolerancia de aflatoxinas. Si no se indica lo contrario, los niveles de tolerancia señalados son válidos para todos los alimentos. Las tolerancias de los productos para niños suelen ser inferiores.

País/zona	Tolerancia	Comentarios
Alemania	2 B ₁ 4 total	Nivel anterior GDR 5 B ₁ y 10 total
Argentina	5 B ₁ 20 total	Productos de cacahuete
Australia	15 total	Productos de cacahuete
Austria	2 B ₁ 5 total	Pelados (1 B ₁ , todos los alimentos)
Bélgica	5 B ₁	
Brasil	15 B ₁ 30 total	Inferior en los alimentos infantiles
Canadá	15 total	10 total en examen
China	50 B ₁	
Colombia	10 total	Semillas oleaginosas
Cuba	0 total	
Dinamarca	10 total 4 B ₁	Propuesto
Estados Unidos	15 total	Sin elaborar (nivel industrial); 20 ppm para los productos acabados
Federación de Rusia	5 B ₁	
Filipinas	20 B ₁	Productos de cacahuete para exportación
Finlandia	5 total	
Francia	1 ppm	Desconocido si total o B ₁ ; no hay metodología asociada
Grecia	10 total 4 B ₁	Propuesto
Hong Kong (China)	20 total	Cacahuetes, productos de cacahuete
Hungria	5 B ₁ 30 B ₁	Todos los alimentos Semillas de cacahuete
India	30 B ₁	
Irlanda	5 B ₁ 30 total	
Israel	20 total	Granos y frutos de cáscara
Italia	50 total	Cacahuetes
Japón	10 B ₁	

Pais/zona	Tolerancia	Comentarios
Jordania	15 B ₁ 30 total	Cacahuetes
Kenya	20 total	Productos de cacahuete
Luxemburgo	5 B ₁	Cacahuetes, productos de cacahuete
Malasia	35 total	
Malawi	5 B ₁	Cacahuetes para exportación
Mauricio	5 B ₁ 15 total	Cacahuetes
México	20 total	
Nigeria	20 B ₁	
Noruega	5 total	
Nueva Zelandia	15 total	Cacahuetes, productos de cacahuete
Países Bajos	5 B ₁	4 B ₁ en el Código de Buena Conducta
Perú	-	Código de Buena Conducta - nivel no indicado
Polonia	0	
Portugal	25 B ₁	Cacahuetes
Reino Unido	10 total	Cacahuetes sin elaborar; 4 ppm total para productos acabados
República Checa	5 B ₁ 10 B ₂ + G ₁ + G ₂	Inferior para alimentos infantiles
República Dominicana	0 B ₁ + G ₁	
Rumania	0	
Singapur	0	
Sudáfrica	5 B ₁ 10 total	
Suecia	5 total	
Suiza	1 B ₁ 5 B ₂ + G ₁ + G ₂	Cacahuetes, productos de cacahuete
Suriname	5 B ₁	Cacahuetes, productos de cacahuete
Tailandia	20 total	
Yugoslavia	5 B ₁ + G ₁	Semillas
Zimbabwe	5 B ₁	Cacahuetes

Niveles internacionales de tolerancia de aflatoxina

Revisado: 10 de mayo de 1996

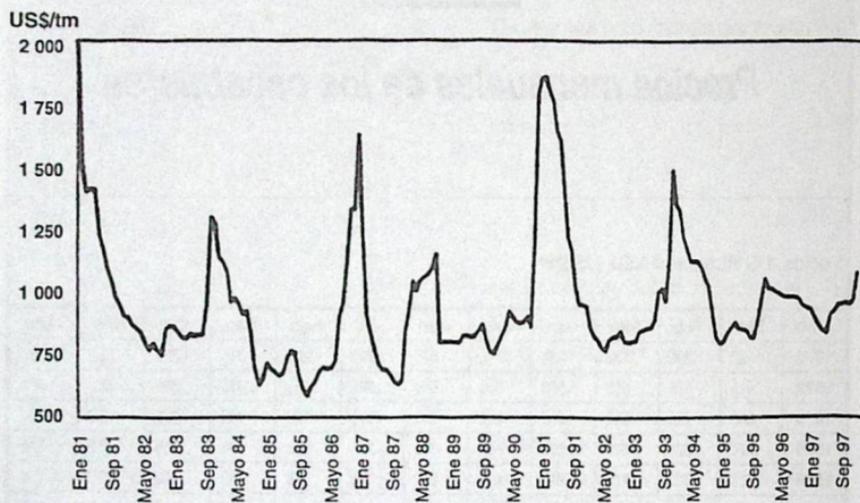
APÉNDICE

Precios mensuales de los cacahuetes

Precios, US Runners 40/50, US\$/tm

Año	Ene	Feb	Mar	Abr	Mayo	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
1972	290	295	330	320	315	315	290	295	315	320	335	360
1973	415	575	555	580	625	670	690	635	610	600	610	650
1974	660	720	712	700	692	768	679	720	715	702	682	667
1975	670	671	670	690	690	715	725	725	711	705	712	722
1976	728	770	780	812	815	812	738	750	740	750	770	778
1977	760	790	820	824	822	820	820	815	815	827	840	870
1978	870	850	860	855	840	825	825	805	818	810	812	810
1979	800	797	820	860	853	850	843	825	818	840	840	842
1980	869	887	895	900	918	925	880	940	1200	1700	2400	2325
1981	2000	1500	1400	1410	1408	1226	1175	1094	1046	978	948	904
1982	898	868	855	838	802	770	798	770	750	851	868	862
1983	840	820	815	836	825	831	832	950	1300	1275	1140	1120
1984	1080	960	975	950	910	923	840	700	630	655	720	696
1985	682	666	680	739	768	760	665	615	585	622	644	684
1986	702	693	700	726	898	957	1129	1326	1326	1625	1225	906
1987	836	775	711	690	690	670	642	630	645	845	925	1043
1988	1006	1044	1058	1070	1094	1150	799	802	803	803	800	800
1989	826	826	820	823	842	870	810	763	754	790	826	860
1990	923	900	880	875	883	905	860	1200	1788	1850	1855	1800
1991	1759	1638	1600	1413	1220	1162	1021	950	950	943	855	825
1992	810	779	769	813	825	825	845	804	800	805	809	844
1993	850	858	860	890	1005	1019	965	1131	1483	1350	1325	1220
1994	1175	1125	1125	1125	1100	1066	1025	913	819	795	805	837
1995	858	880	853	850	846	818	819	885	970	1055	1016	1013
1996	986	980	980	980	980	980	973	947	938	931	900	868.8
1997	848	834	910	925	950	953	958	950	973	1076	#ND	#ND

Precios del cacahuete, US RU 40/50
Promedios mensuales



Fuente: Man Producten Rotterdam b.v.

